



# Tornado GR1 RAF

04619-0389

©2000 BY REVELL AG.

PRINTED IN POLAND



## Tornado GR1 RAF

Der Panavia Tornado wird bereits seit 1980, als die Tornado Tri-national Training Unit (TTTE) auf dem RAF-Stützpunkt Cottesmore gegründet wurde, in großem Umfang von den Luftstreitkräften Großbritanniens, Deutschland und Italiens eingesetzt. In den vergangenen Jahren wurde der Tornado im Hinblick auf Avioniksysteme, Triebwerke und Waffen mehrfach verbessert; auch die neueste Variante der GR4 ist bereits im Einsatz. Die ersten Kampfeinsätze erfolgten mit der RAF und der italienischen Luftwaffe 1991 im Golfkrieg; in jüngerer Zeit flogen Tornados während des Kosovo-Konflikts 1999 Kampfeinsätze. Auf dem Höhepunkt ihrer Einsatzzeit bei der RAF gab es 12 Einsatzstaffeln des Musters GR1, die in Großbritannien und bei der RAF Deutschland stationiert waren. Seit dem Ende des kalten Krieges und aufgrund der allgemeinen Reduzierung von Kampfverbänden auf allen Seiten wurden die Front-Einsatzeinheiten der RAF auf acht reduziert. Während der 90er Jahre wurden den Staffeln bestimmte Funktionen zugewiesen. Sie sind in Großbritannien die Staffeln Nr. 2 und 13 vorwiegend mit dem Muster GR1A für Aufklärungszwecke und die Nr. 12 und 617 mit dem Typ GR1B für den Kampfeinsatz auf See ausgestattet. In Brüggen unterhält die RAF Deutschland vier Staffeln, wovon die Nr. 9 und 31 in erster Linie für SEAD-Einsätze vorgesehen sind (Suppression of Enemy Air Defences – Unterdrückung der feindlichen Luftabwehr) und hierfür Bae ALARM-Raketen (Air Launched Anti-Radiation Missiles – flugzeuggestützte Anti-Radar-Raketen) einsetzen, die zum ersten Mal 1991 im Golfkrieg verwendet worden waren. Die Staffeln Nr. 14 und 17 sind für den Präzisions-Bombeneinsatz mit TIALD-Behältern ausgerüstet (Thermal Imaging and Laser Designator – Wärmebild- und Laserzielerkennung); die Staffel Nr. 17 wurde im März 1999 aufgelöst. In letzter Zeit besteht die Tendenz, einzelne Rollen weniger scharf voneinander abzugrenzen, so daß zum Beispiel viele Einheiten je nach Bedarf für Bombeneinsätze auf Land- und Seezeile eingesetzt werden können. Das Konzept der Bae ALARM ist einzigartig, und in jedem größeren Konflikt wären Tornados der 9. und 31. Staffel unter den ersten, die in den feindlichen Luftraum eindringen würden. Wenn das vom feindlichen Radar erfassbare Gebiet beinahe erreicht ist, werden die ALARM-Raketen in groÙe Höhe geschossen, wo die Raketenmotoren abgeschaltet werden. Jede Rakete sinkt an einem Fallschirm langsam nach unten und sucht dabei ständig nach feindlichen Radarstrahlen, denen sie folgen könnte. Wenn ein solcher entdeckt wird, wird der Fallschirm abgeworfen und der Motor wieder gestartet, um die Rakete an ihr Ziel zu bringen. Der Tornado kann eine große Bandbreite an Außenlasten und Waffen mitführen; auch in den kommenden Jahren werden weitere Verbesserungen dafür sorgen, daß der Tornado auch weiterhin im Kampfeinsatz volle Leistung erbringen kann. Die mit 2.250 Liter „Hindenburger“ Treibstofftanks ausgerüsteten Tornados der RAF haben eine größere Reichweite ohne Nachtanktfabrik als alle anderen. Angetrieben von zwei Turbo Union RB 199-34R Mk. 103 Turbofantriebwerken mit Nachbrenner mit jeweils 40,5 kN (9.104 lbs.) Leistung bzw. 71,5 kN (16.073 lbs.) Leistung mit eingeschalteten Nachbrenner, erreicht der Tornado GR1 eine Höchstgeschwindigkeit von 1.340 km/h (840 mph) auf 150 m (500 ft.) Höhe. Grundmaße: Spannweite (bei voll ausgeschwenkten Tragflächen) 13,90 m (45 ft. 8 in.), Länge 16,70 m (54 ft. 9 in.), Höhe 5,7 m (18 ft. 8 in.).

## Tornado GR1 RAF

The Panavia Tornado has been in large scale service with the air forces of Great Britain, Germany and Italy since 1980, when the first unit, the Tornado Tri-national Training Unit (TTTE) formed at RAF Cottesmore. In recent years the type has received several upgrades in avionics, engines and weapons; the latest GR4 version is also in service. First used operationally by the RAF and Italian Air Force during the 1991 Gulf War more recently Tornados saw action during the Kosovo conflict in 1999. At the peak of its RAF service there were 12 operational GR1 squadrons based in the UK and in RAF Germany; since the end of the cold war and general military force reductions on all sides, RAF front line units have shrunk to eight. During the 1990s the squadrons had dedicated roles; in the UK nos. 2 and 13 are primarily equipped with the GR1A for reconnaissance and nos. 12 and 617 with the GR1B for maritime strike. In RAF Germany four squadrons reside at Brüggen; of these nos. 9 and 31 are primarily dedicated to the SEAD (Suppression of Enemy Air Defences) role using the Bae ALARM (Air Launched Anti-Radiation Missile), first used in the 1991 Gulf War, while nos. 14 and 17 have a precision bombing role and are equipped with TIALD (Thermal Imaging and Laser Designator) pod, also first used in the Gulf War; (No. 17 Squadron was disbanded in March 1999.) More recently some of the dedicated roles have become less well defined and, for example, many of the units can engage in the overland and maritime bombing roles as required. The concept of the Bae ALARM missile is unique and in any major conflict the Tornados of nos. 9 and 31 Squadrons would be amongst the first to enter enemy airspace. When flying almost within range of enemy radar's several ALARMS will be launched to high altitude where rocket motors are cut. Each missile slowly descends on its parachute, all the time searching for any enemy radar beams it can lock onto; if detected, the parachute is jettisoned and the rocket motor restarted to drive the missile into its target. The Tornado can carry a wide variety of stores and weapons and during the coming years new weapons and further upgrades will be introduced to ensure that Tornado remains operationally effective; carrying the 2,250 ltr. 'Hindenburger' tanks RAF Tornados have a greater unrefuelled range than any others. Powered by two Turbo Union RB 199-34R Mk. 103 afterburning turbofans each rated at 40.5 kN (9,104 lbs.) and 71.5 kN (16,073 lbs.) with afterburner, the GR1 has a maximum speed of 1,340 km/h (840 mph) at 150m (500ft). Basic dimensions: wing span (wings spread) 13.90 m (45ft 8in.) Length: 16.7m (54ft 9in.) Height: 5.7m (18ft 8in.)

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute imitation ou duplication frauduleuse sera hanté par poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Fornito prodotto dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa. La quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallt en produkt og éin af Revell AG/Revell Monogram Inc. Verkæmptes og er egen ejendom af samme firma. Denne vil blive straffet ved lov.

Fornir er produsert og eies av Revell AG/Revell Monogram Inc. Etlegende produksjonen vil bli gjestast for retlig tilrettelegg.

Produkcija i prava vlasništvo firmi Revell AG/Revell Monogram Inc. Nelegitime podobnosti će biti zahtvarene pod odgovodnočnošću sagovornih.

Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. Timasuvan militarički oblik ediničnosti. Kanava ayken sitiller matkameesi tibbi ediliçti.

A forma réplicada é a Intelecto direcionada a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jegelési várásokat és hármasításokat bíróságig dölik.

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabouwingen worden gerichtelijk vervolgd.

Formas producidas e de propiedad de Revell SA/Revell Monogram Inc. Copias no autorizadas serán procesadas judicialmente como determinado en la lei.

Modeller tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering bestraffas enligt lagens rättsskydd.

Fornir er fremstillet af og tilhører Revell AG/Revell Monogram Inc. Alle kopieringer bestraffes enligt lovens skygge.

Модели изготавливаем и являются собственностью фирмы Revell AG/Revell Monogram Inc. Противодействие подделкам будет предпринято в судебном порядке.

Наступајући производ је у власништву компаније Revell AG/Revell Monogram Inc. Српске поделке ће се судом дактилоскопијом идентификовати.

Típ by vytvorený firmou Revell AG/Revell Monogram Inc. a je jej vlastníctvem. Právo neplatného napodobňovať sa bude postupovať súdzia časťou.

Forma je proizvedena u je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno každeno.

## Zu Ihrer Sicherheit!

D:

**ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bauteile und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bauteil beigelegte oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschlucks: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

**ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

**ATENCION:** ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

**CUIDADO!** leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlos minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:

**ADVARSEL:** Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging forgå under oppsyn av/sammen med en voksen person!

**OBJS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Legre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales bruk til det.

Ikke spis, drakk eller røyk på "byggeplassen", og hold lett antennelige materialer unna åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen eller at du ikke spiser det. Før du lim på huden, vask området godt med mye vann. Før du lim i øyet vask øyet med rikelig med vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok lege! Har du svelget lim, vask munnen godt med vann, og drakk rikelig. FORSØK IKKE Å FREM-BRING BREKNINGER, men oppsok lege! Pass også på at du ikke puster inn gassene fra lim og maleri. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

## Security-Text!

**GB: WARNING!**

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

**CAUTION!**

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

**SAFETY RULES**

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke in the activity area.

• Flammable. Keep away from ignition sources.

- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.

• In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.

- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

• Do not swallow material.

- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

**DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.

- Do not inhale fumes.

• In case of inhalation: Remove person to fresh air.

- Keep all materials away from mouth.

**CEMENT (GLUE)**

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

**NL:**

**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het nasaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direkt een arts consulteren. Bij inslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

**I:**

**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquarsi la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

**FIN:**

Tutki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos valitettavasti on useita, otta esille vain ne osat, joita tarvitaan valitsemassasi vaitoehdossa. Irroita osat kokoamisjärjestysessä kääntymättöminä Revell askarteluvaihtoella. Sovita osat yhteen ennen liimaamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä erissä, ja anna liiman kuivua. Liimataessa isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminuuhun tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikoilleen pinsettien avulla. Mallin viimeistelyissä käytä erityisesti näitä varten suunniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaa osat ohjeiden mukaan, joko ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkaa siirtokuvat irti toisiaan, kasta ne hetkeksi hooleaan veteen ja siirrä ne paikoilleen. Kuivaa liimaa vesi talouspaperiin. Muovirakennussarja. Ei sisällä liimoa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältö kuvallisen kokoamisoheen. Ei soveltu alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikuläten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askertelun jälkeen. Käytä cinoostaan rakennussarjassa olevia tai käyttöihiseissä suositeltuja tarvikkeita.

## Zu Ihrer Sicherheit!

S:

**OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggningsanvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap. Förvara byggsatsen och tillbehör utan räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj ommedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Häll du rökar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

**BEMERK:** kun for barn over 8 år! Det anbefales, at anvendelse kun sker under opsyn af voksne.

**FORSIGTIG!** Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.

Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr. Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.

Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åbenild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyld grundigt med rindende vand og opsig omgående lægehjælp. Ved synkning: skyld munden med vand og druk frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsig straks lægehjælp.

PL:

**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTROŻNIE!** Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini öncenden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

Yapı gruplarını ve aksesuarları küçüğü çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemezsiniz, içmeyezsiniz ve sigara içmeyezsiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyal gözle, derile ve ağızla temas ettirmeyez veya yutmayez. Buhari teneffüs etmeyezsiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

**UPOROZNĚNÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před upotřebením pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití.

Při sestavování prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiélem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pit čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

## Security-Text!

GR:

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις αυμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστέρα από κάθε μεριμνή, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Εξπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Εξπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekek számára! Használataztat csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

**VIGYÁZAT!** Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövessé és tartsa utánpályázásra készenlétre.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Barkácsolás közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzák! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöt ne lélegezze bel Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mosza ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

**SVARILO:** Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

**POZOR!** Navodilo za graditev prečitajte pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecov) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v havodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smete pribliziti ustam, koži in očem ali pa pogoltniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogoltnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

RUS:

**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрашивайтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятый руками и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополоските полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Siérvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponieszych etapach montażowych.  
 Daha sonrakı montaj besamağlakları kullanıldıkları için nexten stadi di montaj.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later weken en aanbrengen

Hembor y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergire in acqua e applicare decalcomanie

Bölt och låst delerna

Kostutu silindirik ve telçili ja astta pakalıken

Fukt motivet i varmt vann og sett det over på modellen

Dyppe bildet i varm vann og sett det på

Извлеките изображение из воды и наклейте на него

Znaleźźcie kalkomanię w wodzie a następnie nanieście

Bouwtje in water en plak op de volgende stappen

Cikartınca suya yumusatın ve koyun

Ototek nameščite ve vodo a umestiť

a matricát vizben bežáňtai és felhelyezni

Prealíka potopliti v vodu in zatem nameščati



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incolare

Limmare

Límmas

Límlas

Limes

Lim

Klej

Przykleić

κόλλαρια

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Leptit



Nicht Kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Non incollare

Límmas ej

Altílmaz

Skal IKKE limes

Ikke lim

Не klejen

Do wyboru

μη κολλάτε

Yapılmamayın

Nelepít

nem szabad ragasztani

Ne leptit



Wahlweise

Optional

Facultatif

Near leuze

No engomar

Altílmaz

Facultativo

Valfrit

Valhoitoolesti

Valgrift

Antall arbeidsstøppen

Antall arbeidstrinn

Antall arbeidsstør

Konkretetstøppen

Liczba operacji

Seçmeli

Volneňe

tetaszé sárazint

način izbere



2X

Anzahl der Arbeitstage

Number of working days

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwslagen

Número de operaciones de trabajo

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Tybholtedenum

Antall arbeidsstør

Gjennomsiktlig deler

Программные детали

Elementy przyczołowe

диагонально вставляемые

Serial parçalar

Prizradné díly

állatosszaki alkatrészek

Deli ki es jelen vide



18

Kierschläfe lie

Clear parts

Pieces transparentes

Transparente onderdelen

Umläppa las piezas

Peças transparentes

Parts transparentes

Genomsiktiga delar

Липнішкіль осят

Glassklare dele

Gjennomsiktige dele

Программные детали

Elementy przyczołowe

диагонально вставляемые

Serial parçalar

Prizradné díly

állatosszaki alkatrészek

Deli ki es jelen vide



Gleicher Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Deside handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Tolsta samo toimenske koton vireisellä siivulla

Gjenta prosedyren for den motsatte siden

Gjenta prosedyren på siden hers overfor

Utvoroprite vakujo a opakovat je po protilehlém straně

Taki sami przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwnej

İşte aynı karşılıkla tarafta tekrarlayın

Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın

Stejný postup zopakovat na protilehlé straně

ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni

Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile

Illustration of assembled parts

Figure représentant les pièces assemblées

Afbilding van samengevoegde onderdelen

Ilustració de peces ensamblades

Figura representando peças encalhadas

Ilustrazione delle parti assemblate

Bildet visar delarna hos satta

Kuva yhdistetyistä osista

Ilustrasjonen viser de sammensatte delene

Ilustración, sammensatte deler

Изображение схематизированных деталей

Rysunek złożonych części

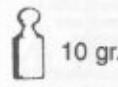
составленной из отдельных частей

Bilagatilen parçalarnı gösterdi

Zobrazení sestavených dílů

összeállított összetevők ábrázolása

Slikha sklopjenega dela



10 gr.

Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren

Add weight for improved stability

Pour une mise en place correcte allouer

Voor evenwicht gewicht aanbrengen

Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio

Utilizar um peso para melhor balanceamento

Per un migliore bilanciamento mettere su un peso

belasta med en vikt för bättre balansering

pariemmin tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla

Til bedre balansering vedhænges en vægt

For bedre avbalansering belægges med en vekt

daže zahtijevajuće opticanje ugradnjene maznike

dla lepszego wydwojenia obciążyc ciężekiem

υπό την μήκος της διαδικασίας της προσθήτως ένα βάρος

Daha iyı dengelemek için bir ağırlık koymak

Za bolje ravnoteženje postaviti zatisk zavojom

a jobb kiegészítés érdekében egy nehézsékkel ellátni

Zaredi boljše ravnotežo postaviti kontrastež z tegom



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikhefts drücken

Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin

Chauder la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'écroutine en plastique

De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitsteekende einde van de plastic stift drukken

Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico

Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar com a ponta exposta da varinha de plástico

Precaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sprovvista del perno di plastica

Varm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plastikets utstickande ände

Spidsen af en skruvdragter opvarmes og trykkes mod den ende af plastikstiften, der rager ud

Varm upp spissen på en skruvmejsel och tryck den på den änden av plaststiftet som sticker ut

Rozgrzać grotowniczą głowicę i przyłożyć do wystającego końca śrubokrętu plastikowego trzpienia

Безпідлогові кріплення зі скобами вставляти в отвори, які підготовлені в панелі

Bezpiedzanie kątowe kątobójcami i przyłożyć do wyciągniętych luków w tle panele

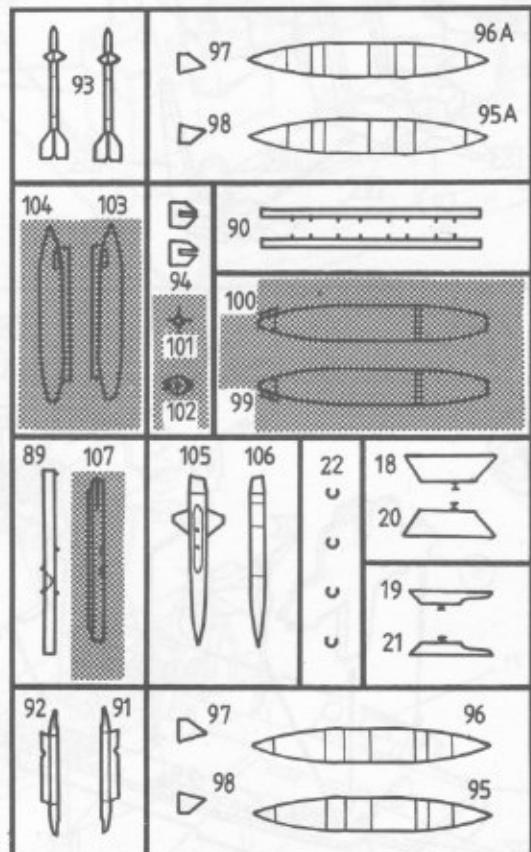
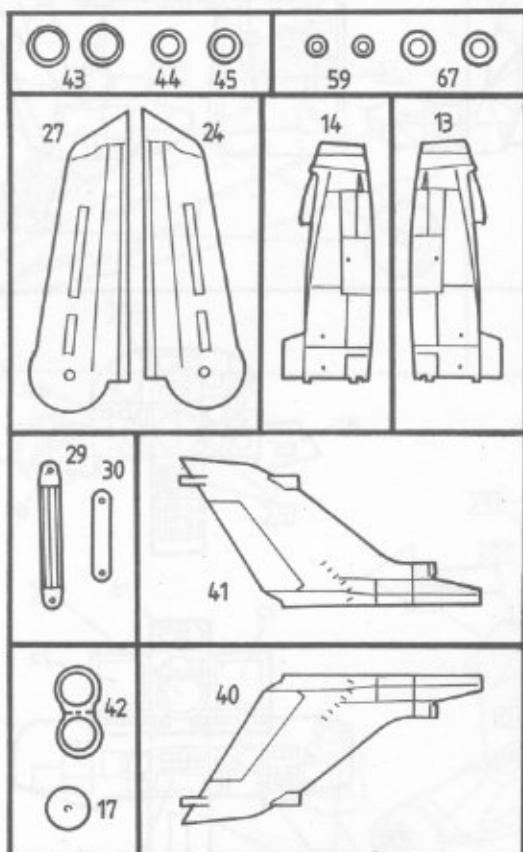
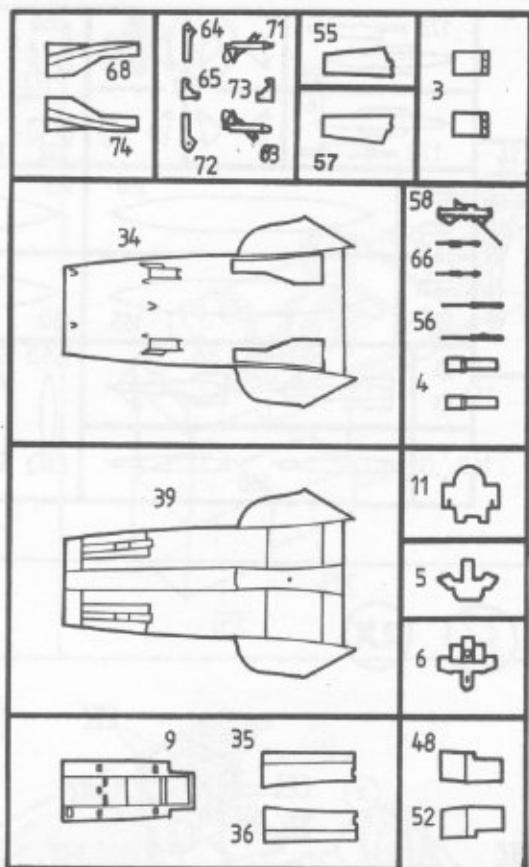
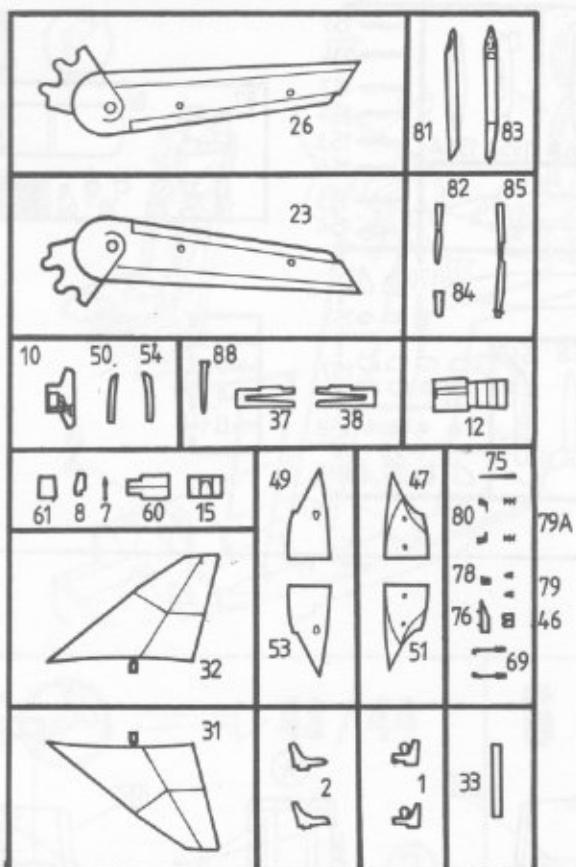
Bir tormavidékin uccut istin ve dişan sarkan plastik pinin ucunu bastırın

Hrot šroubovoučku ohřít a vtlačit do výklenků konec kolíku z plastické hmoty

egy csavart horgász felhelytve és a malinyag csap kialó végre nyomni

Zagneti vrh odvikla w rjñm pritiskni konec plastičnega svinčnika ki glede ven

## **Benötigte Farben / Used Colors**

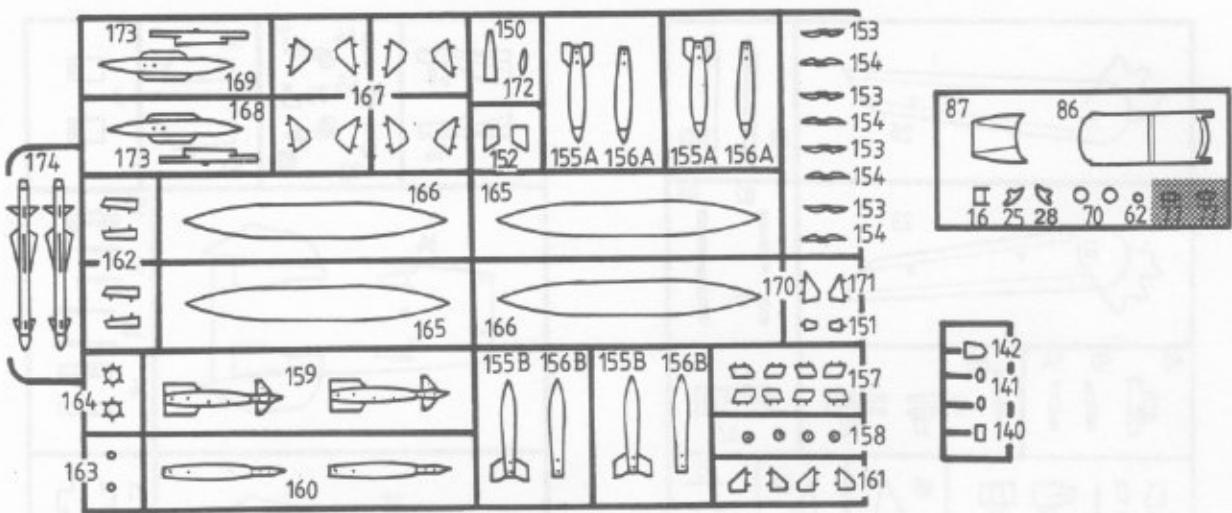


= Teile werden nicht  
verwendet

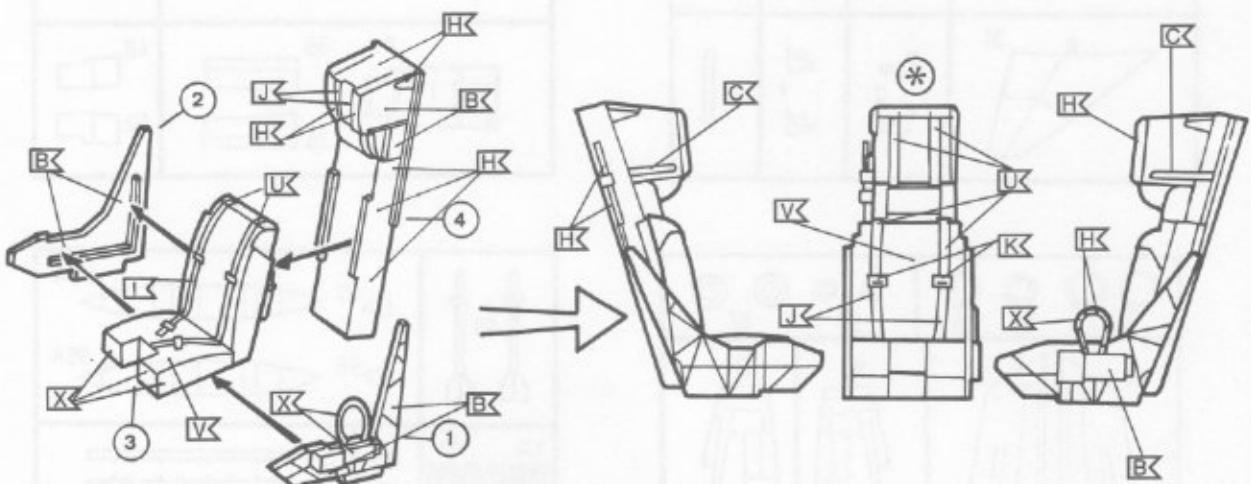
Parts not for use

Parti da non utilizzare

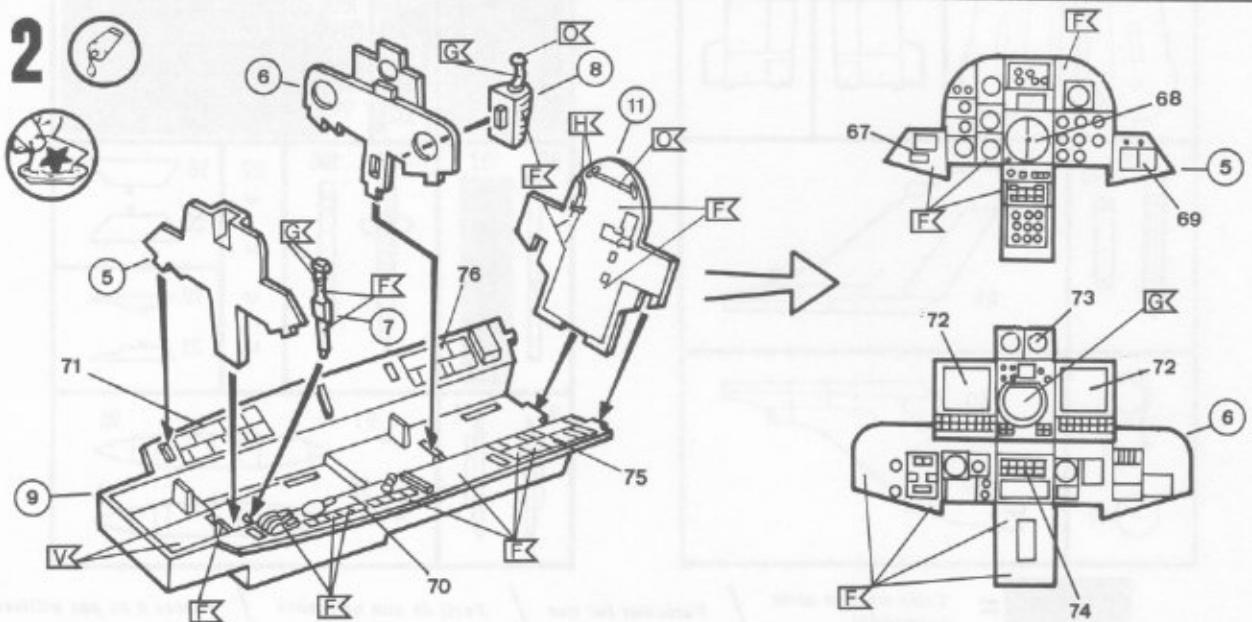
Pièces à ne pas utiliser

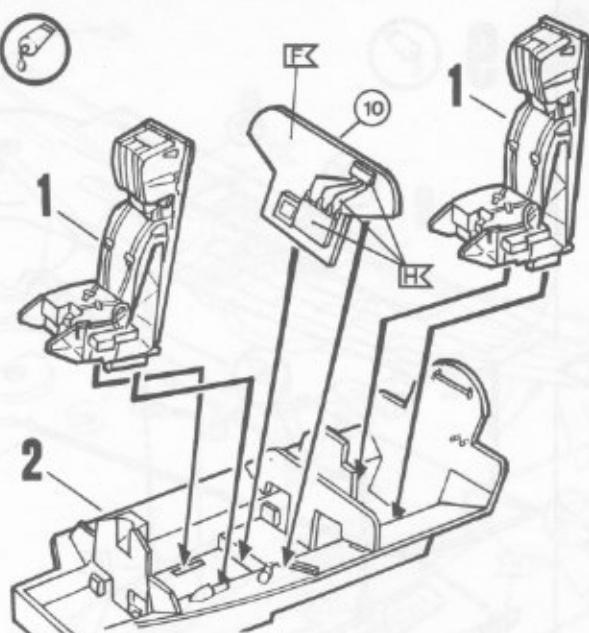
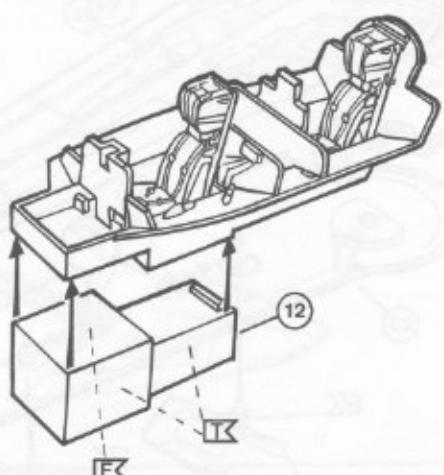
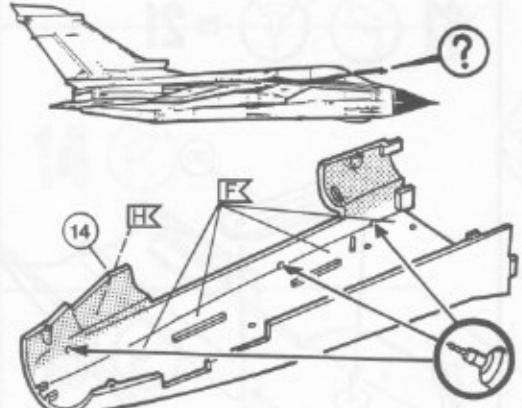
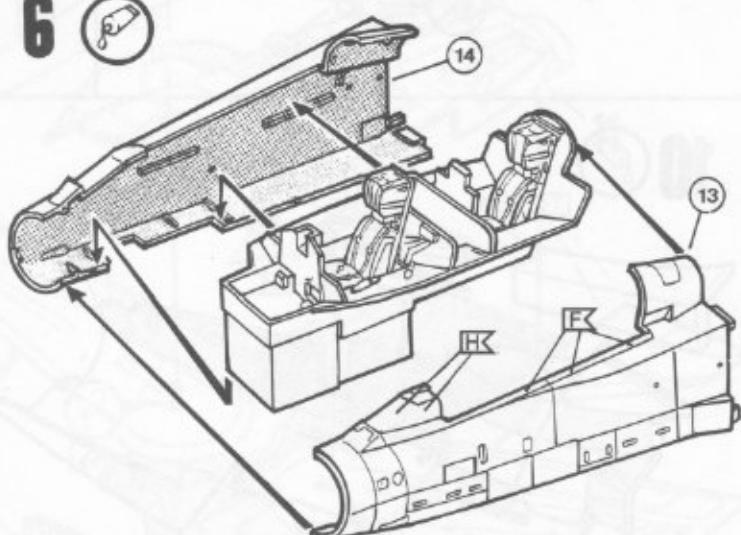
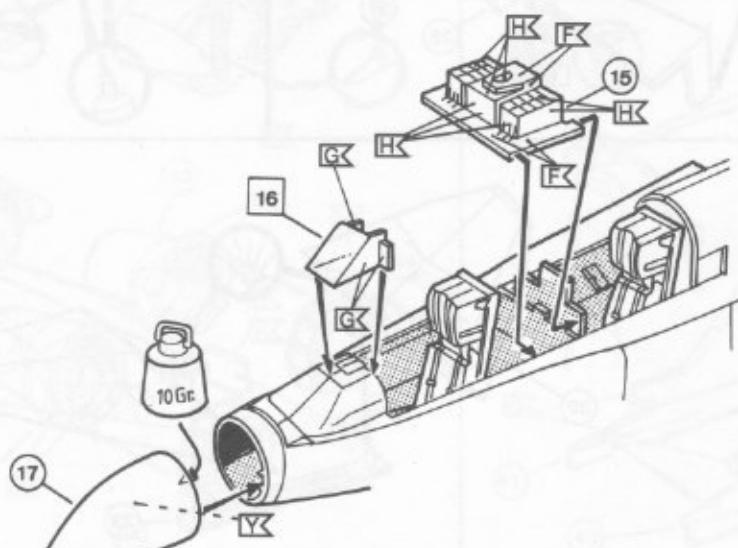


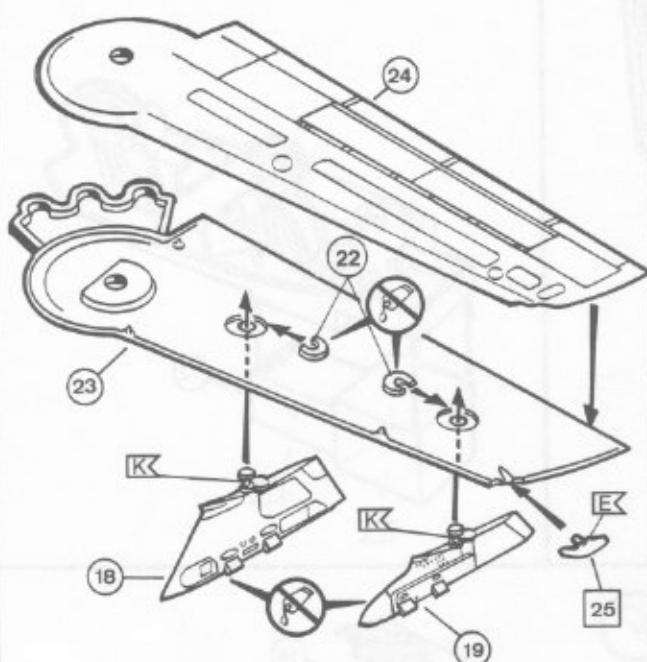
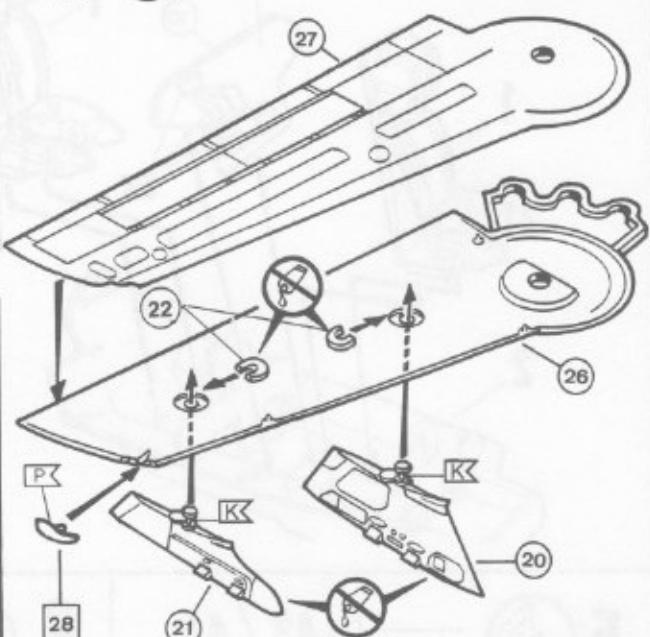
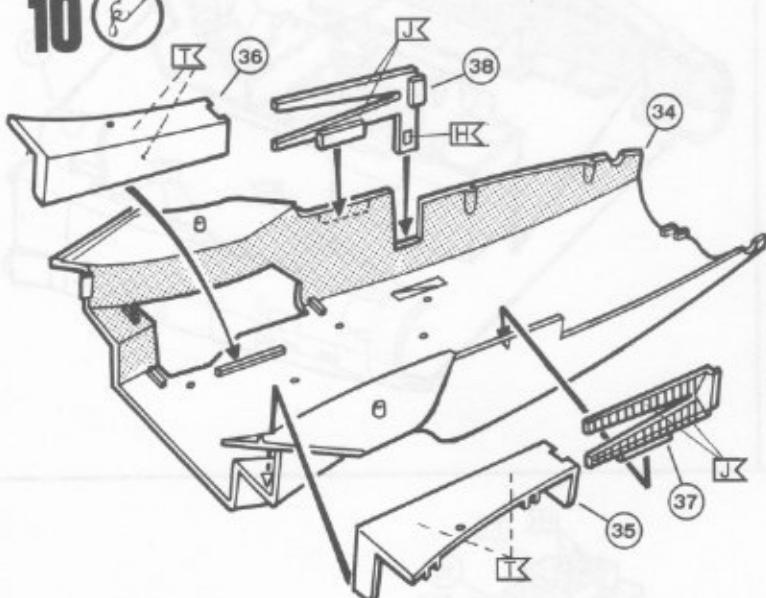
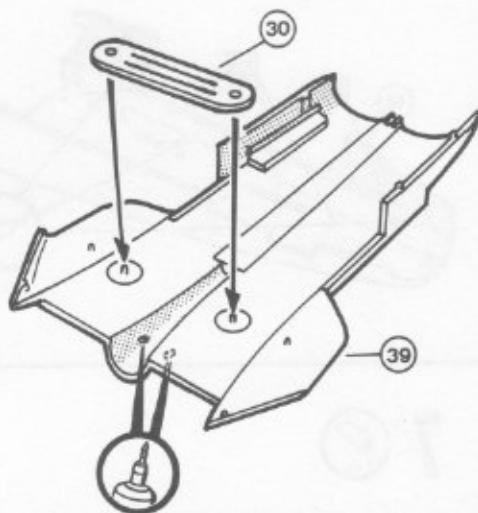
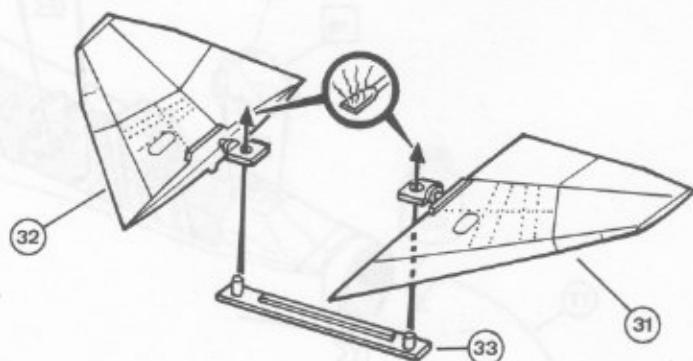
**1** **2X**



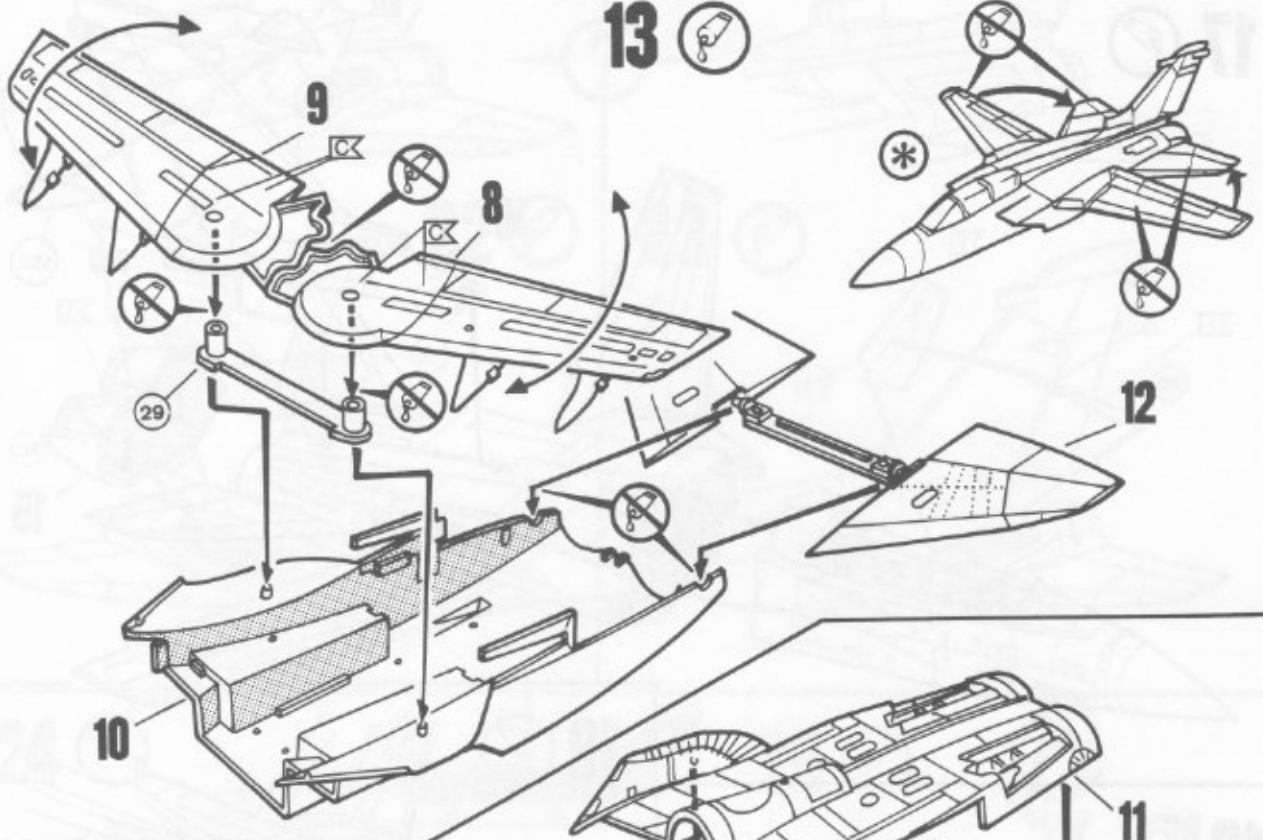
**2**



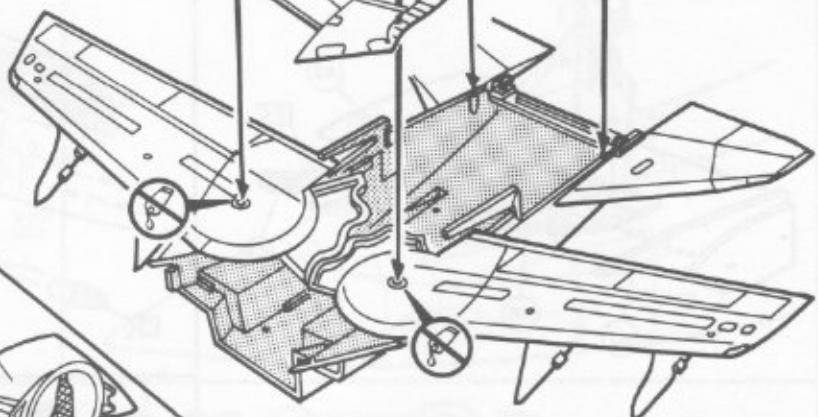
**3****4****5**→ **43 / 44****6****7**

**8****9****10****11** = **21****12** 

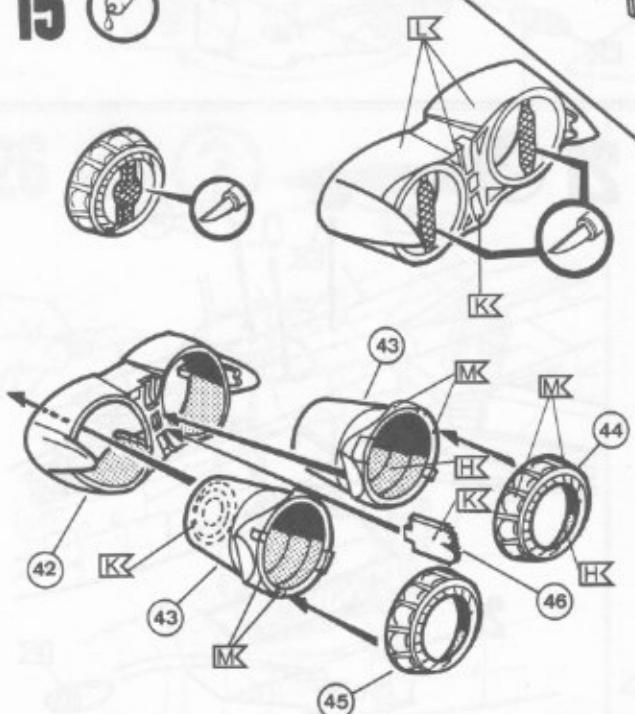
**13**



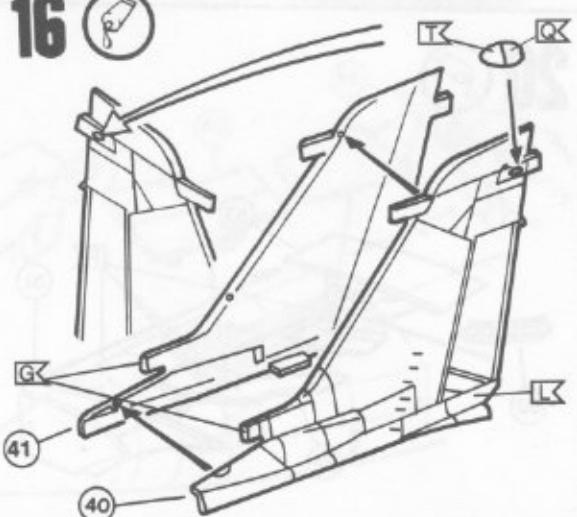
**14**

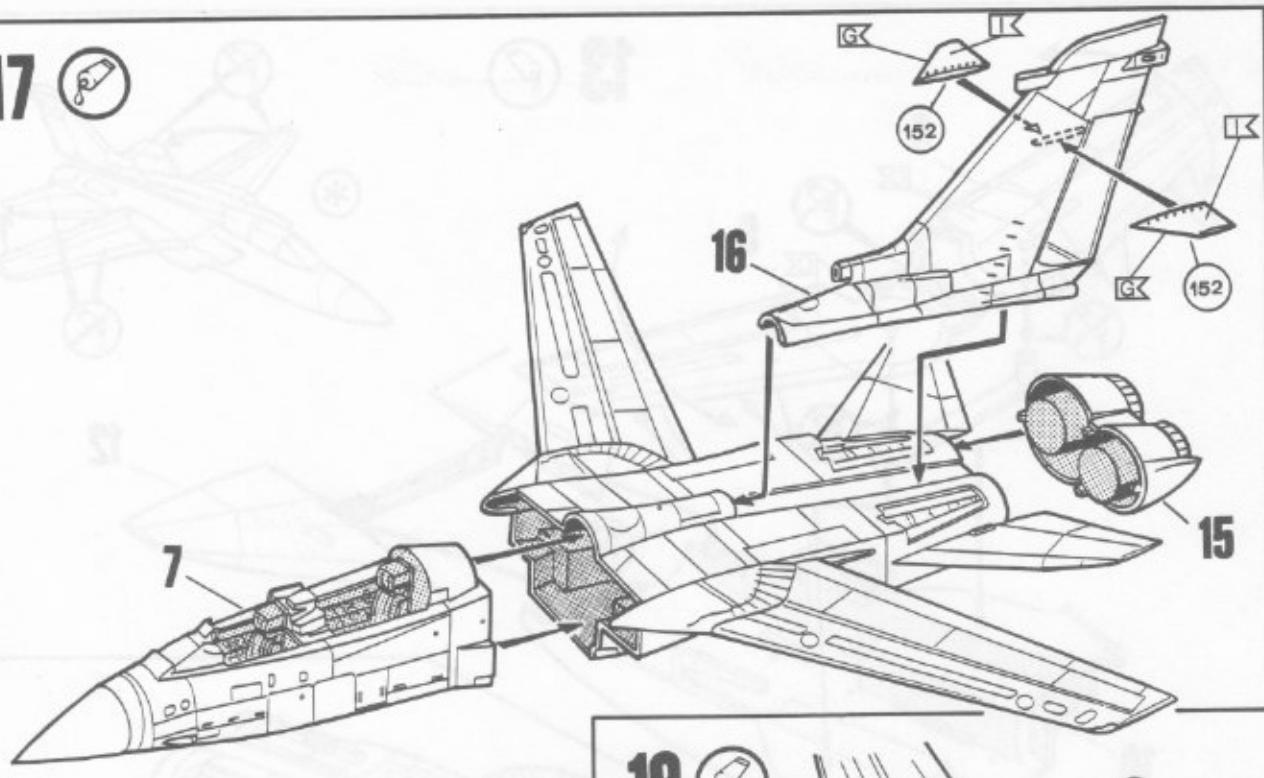
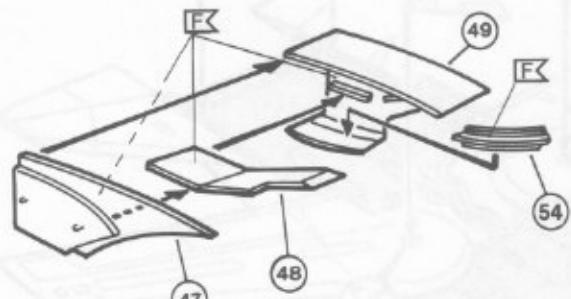
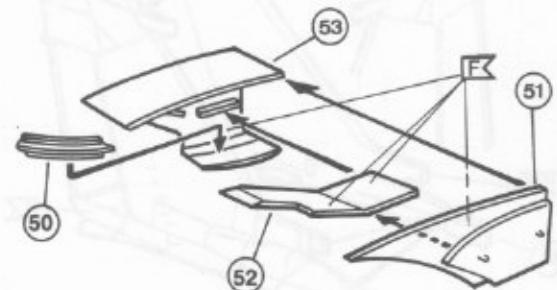
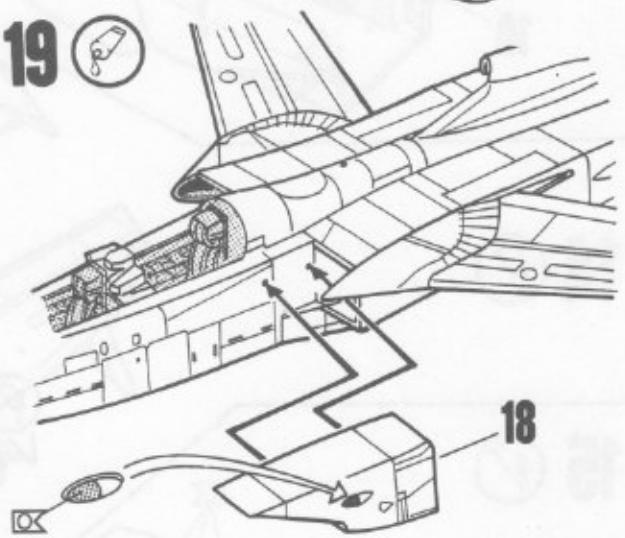
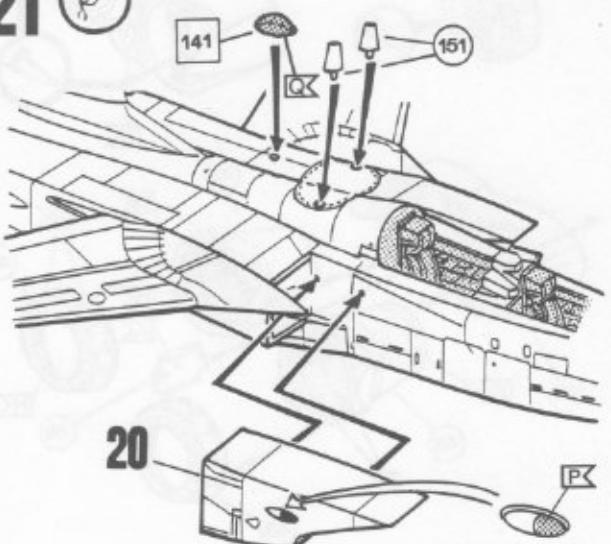


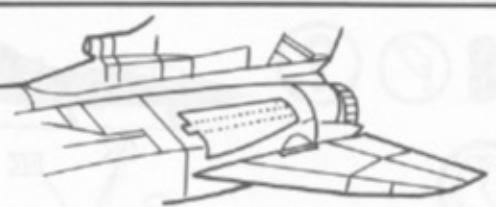
**15**



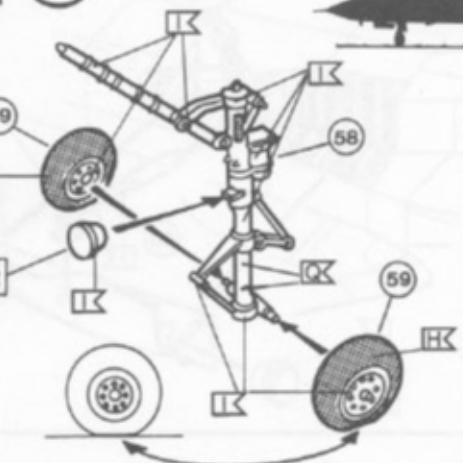
**16**



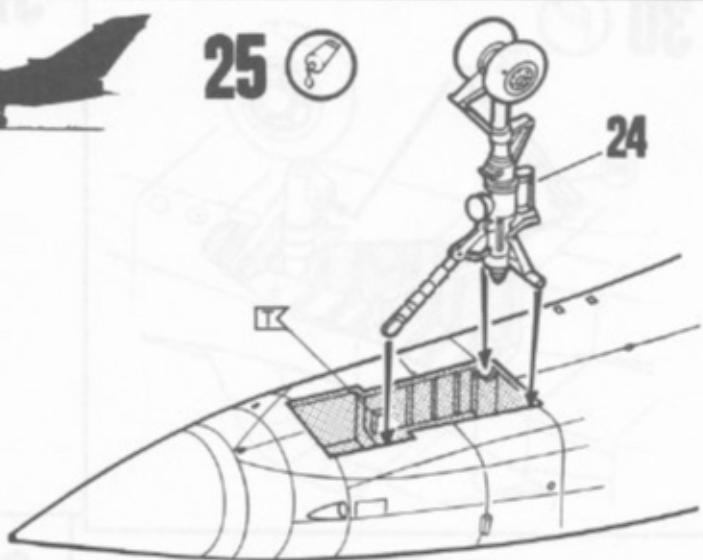
**17****18****20****19****21**



**24**



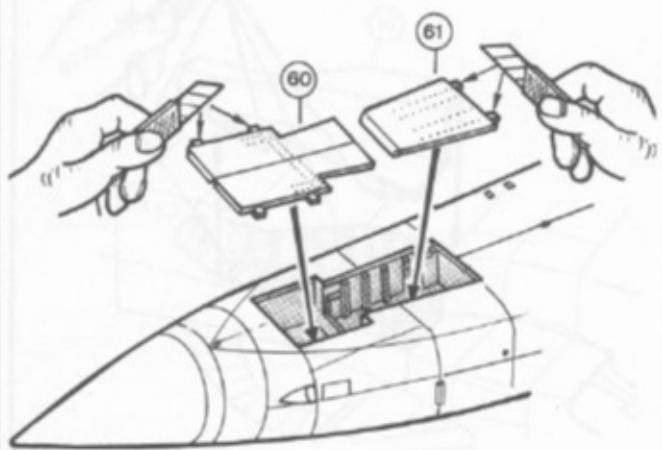
**25**



**26**

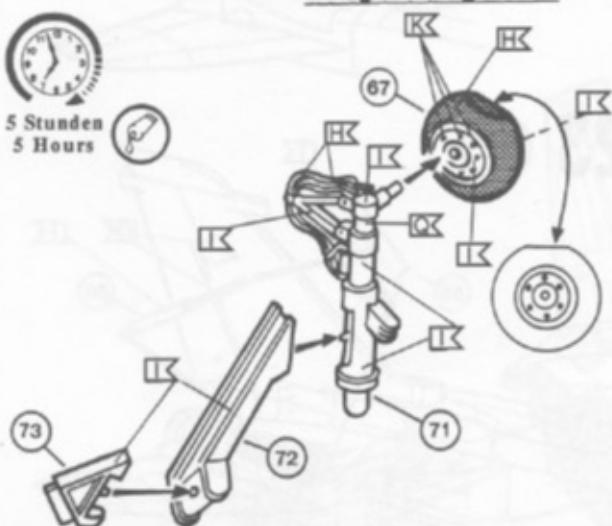


**27**



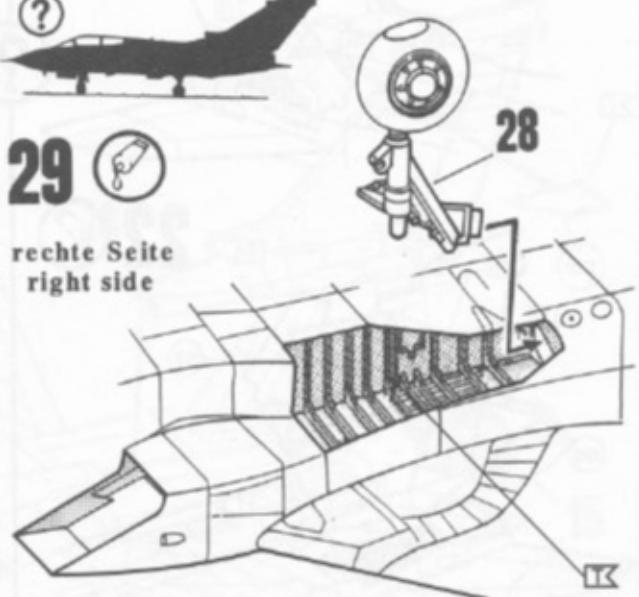
**28**

5 Stunden  
5 Hours

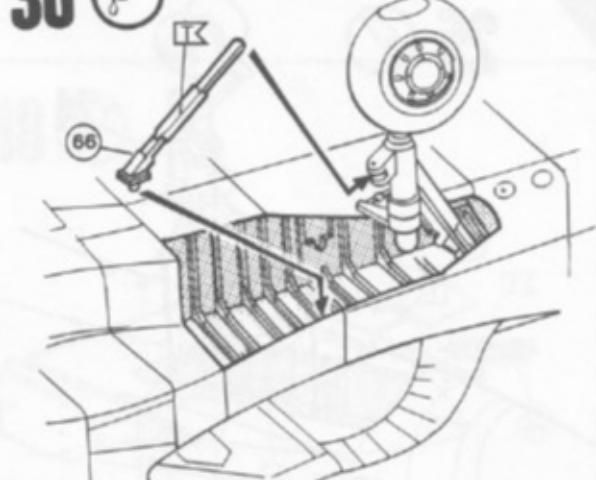


**29**

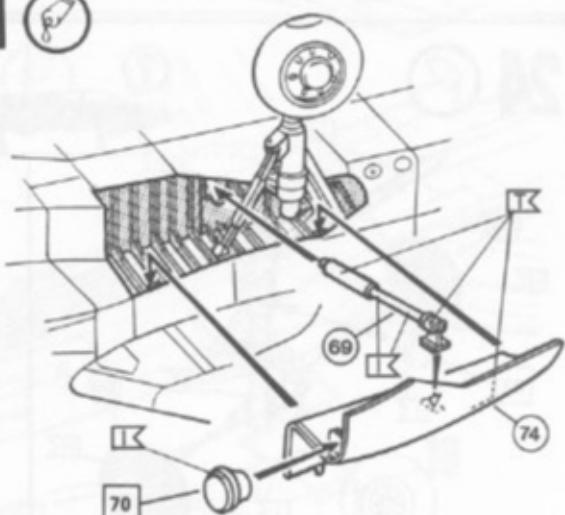
rechte Seite  
right side



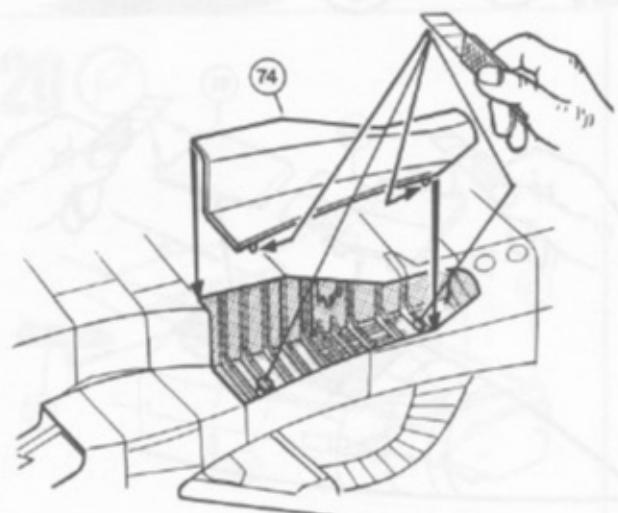
**30**



**31**

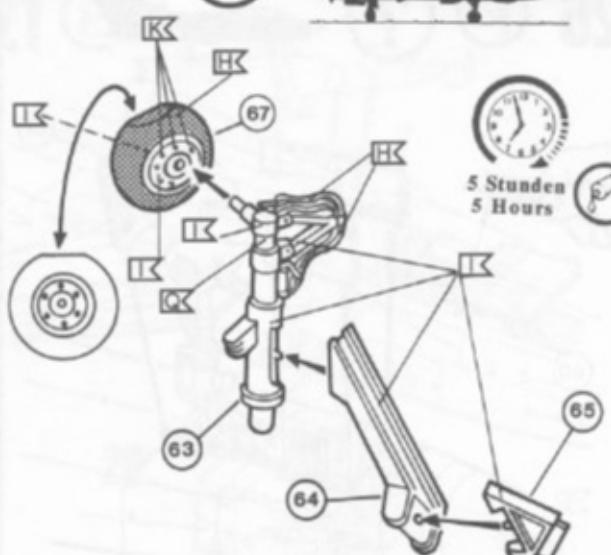


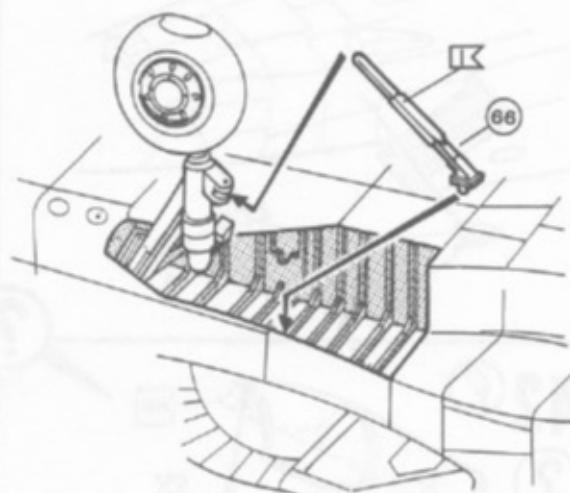
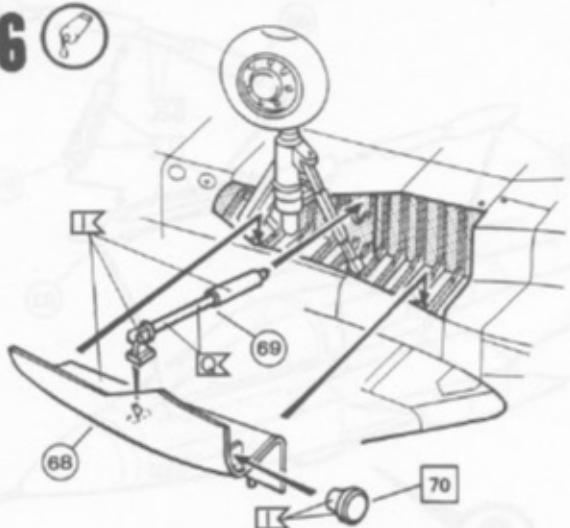
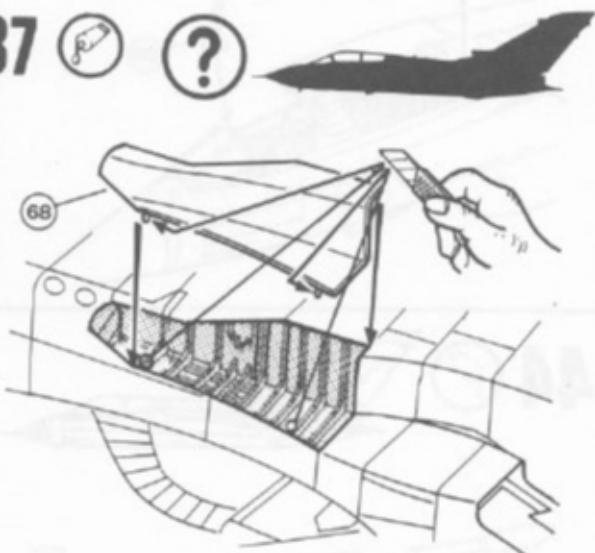
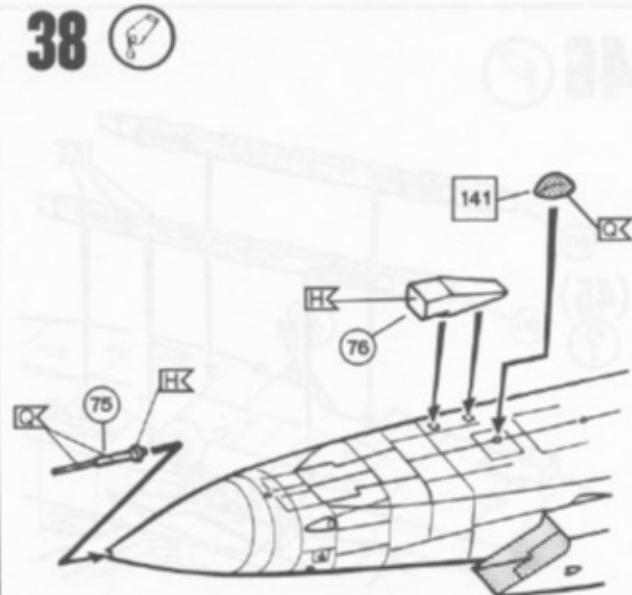
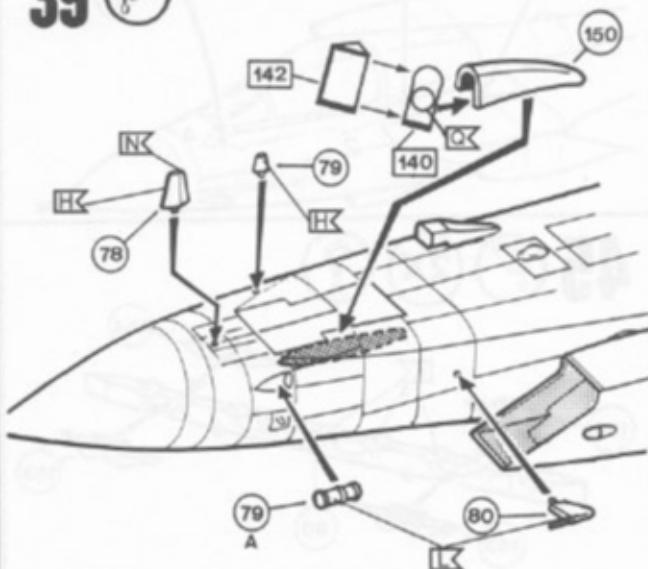
**32**

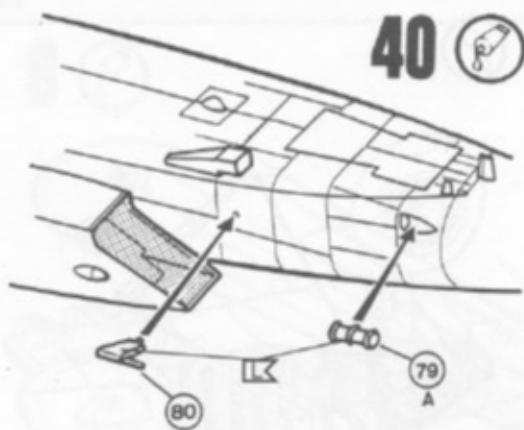
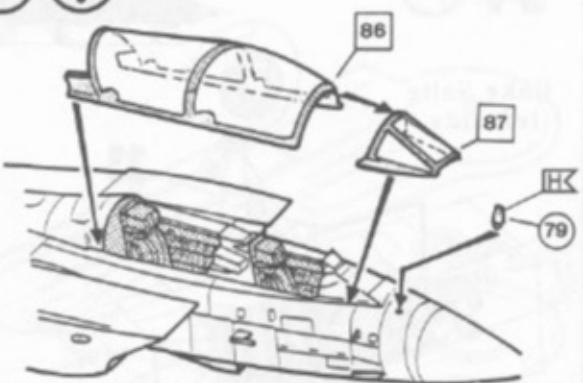
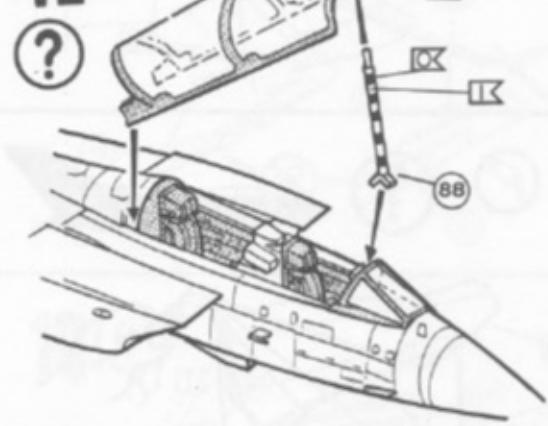
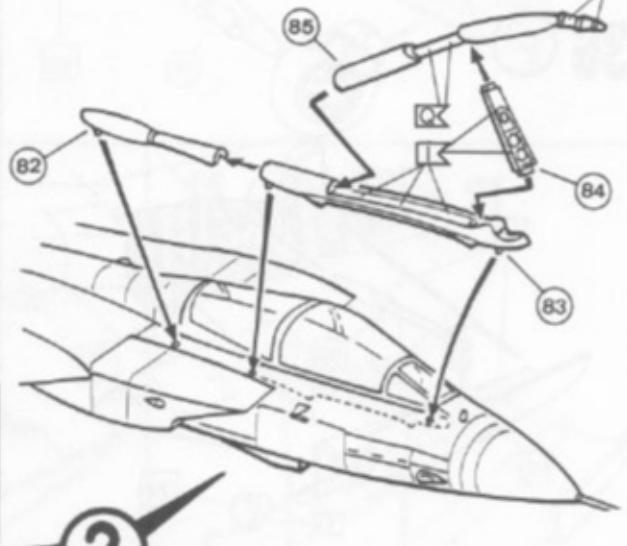
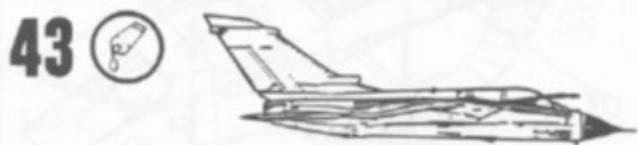
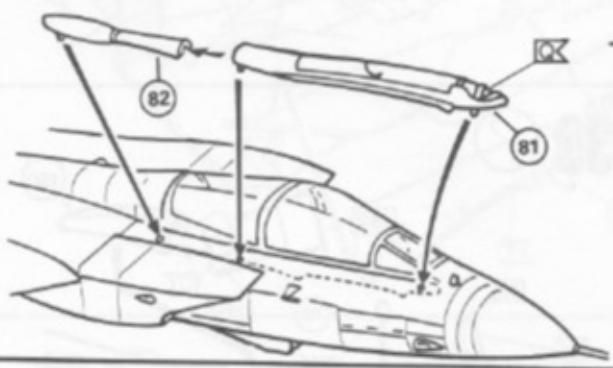
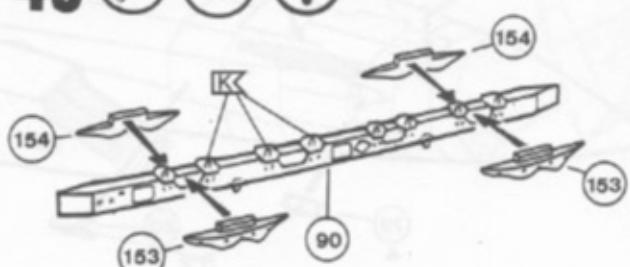
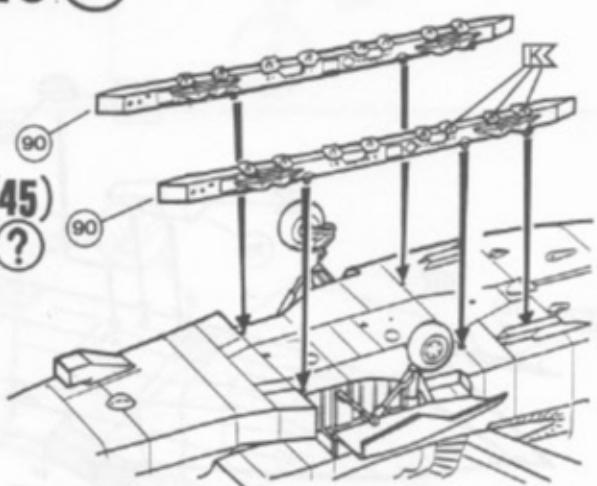


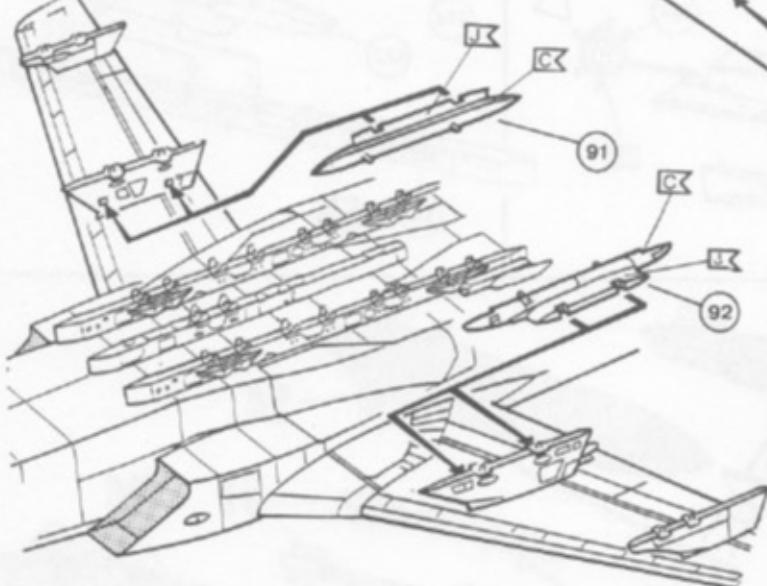
**33**

5 Stunden  
5 Hours

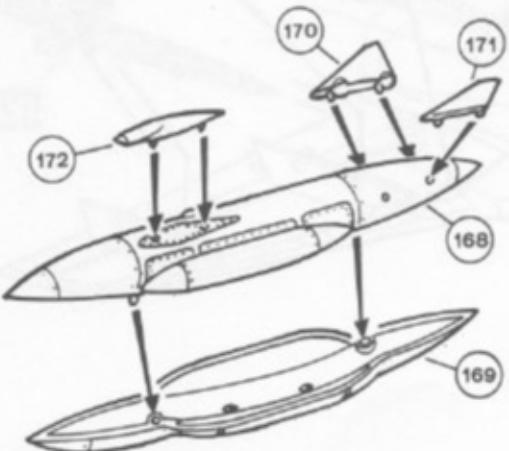


**34**linke Seite  
left side**35****36****37****38****39**

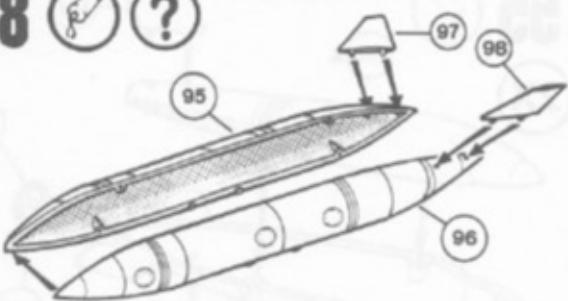
**40****41****42****43****44****45****46**

**47****50****53**

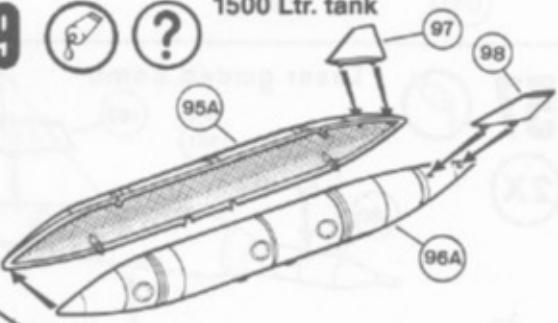
SKY SHADOW pod

**48**

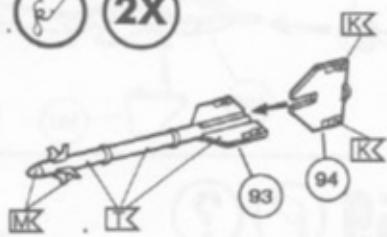
1500 Ltr. tank

**49**

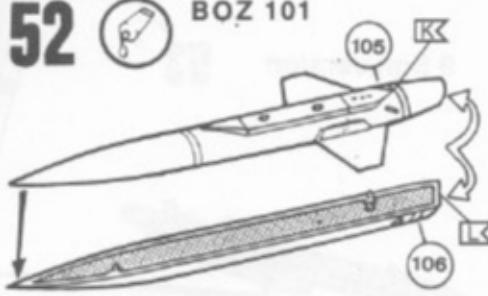
1500 Ltr. tank

**51**

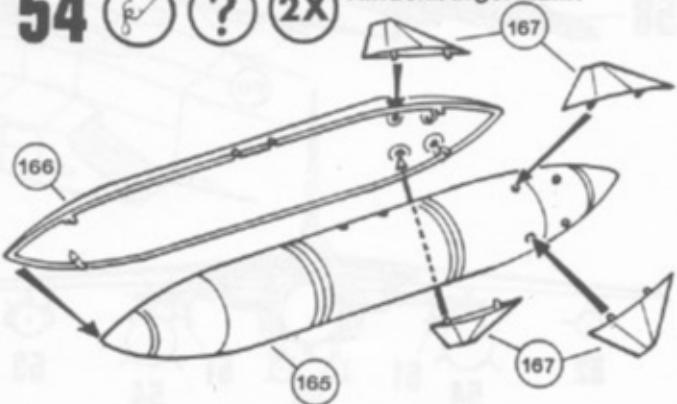
2X

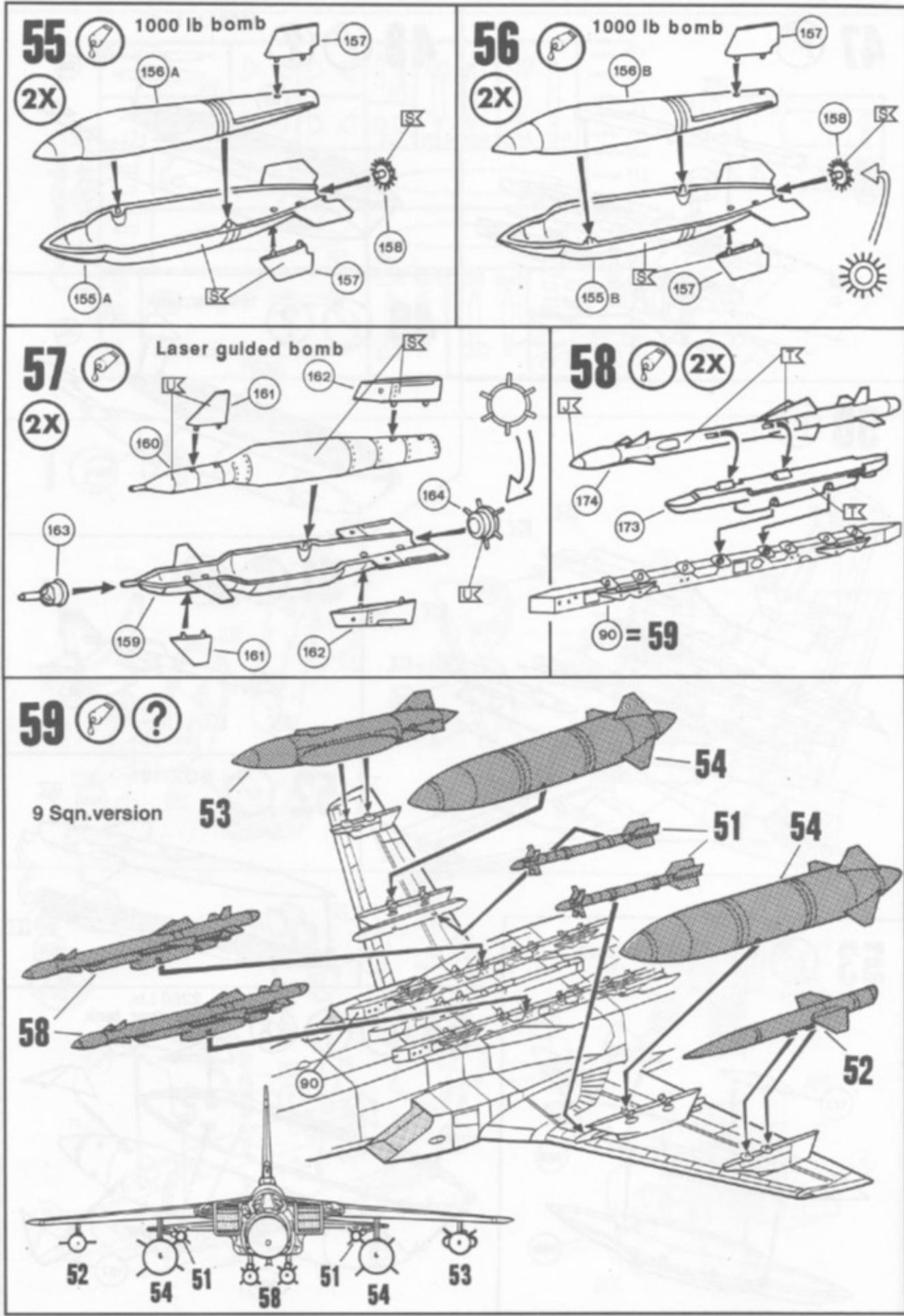
**52**

BOZ 101

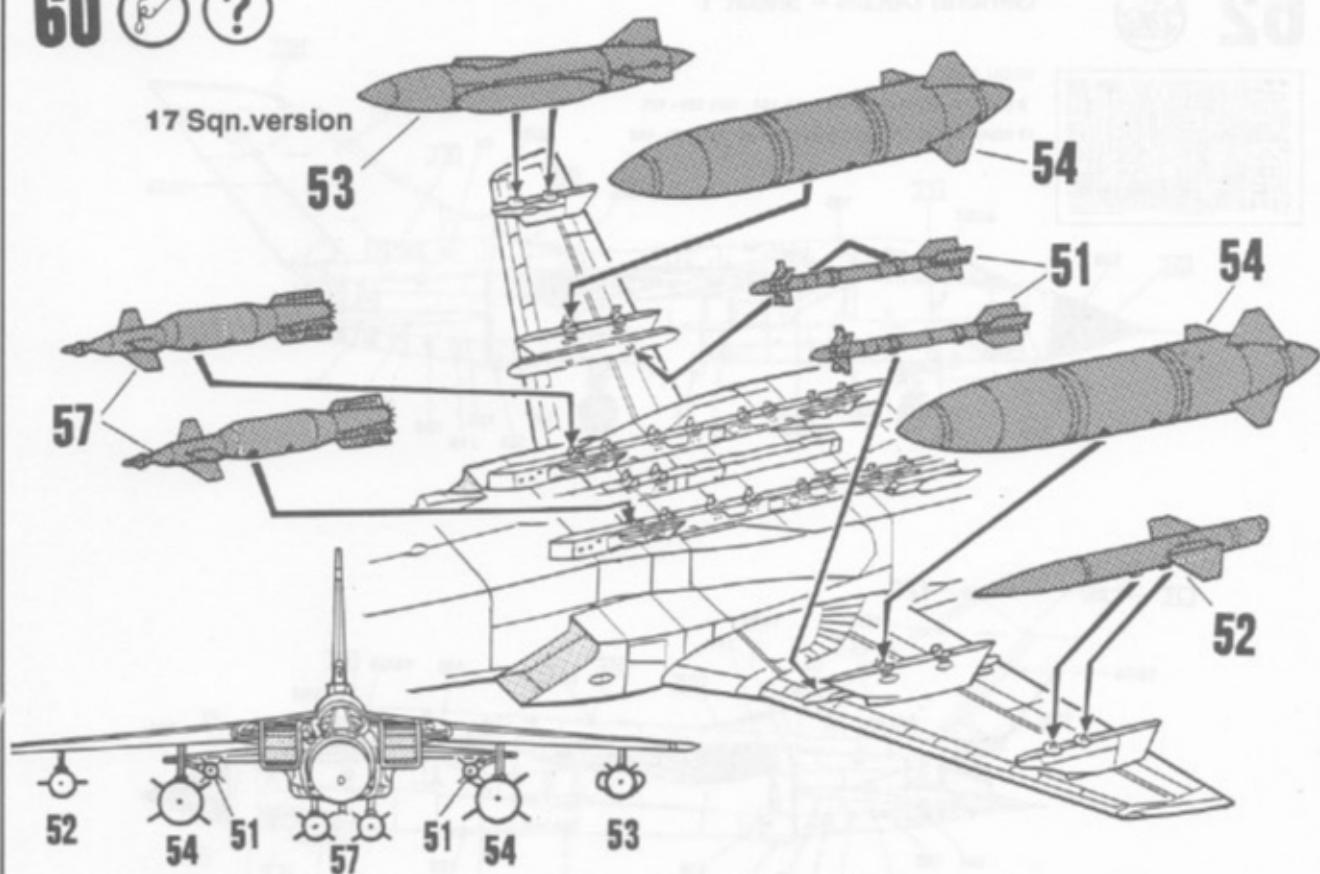
**54**

2250 Ltr. Hindenburger tank

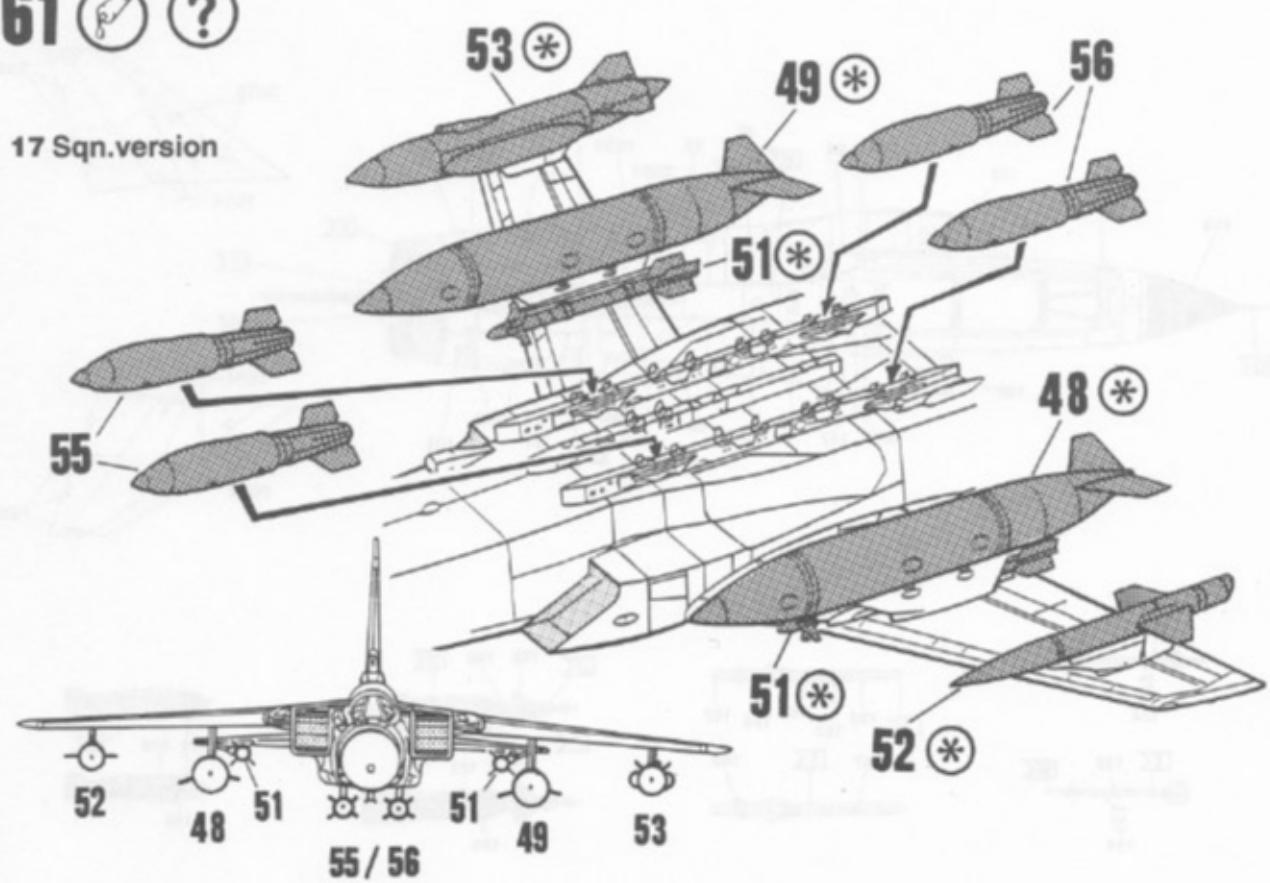




**60**

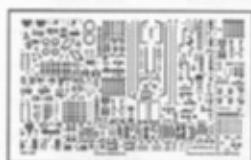


**61**



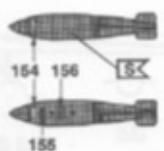
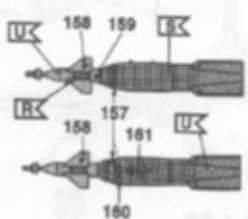
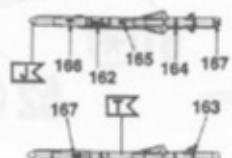
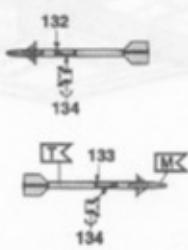
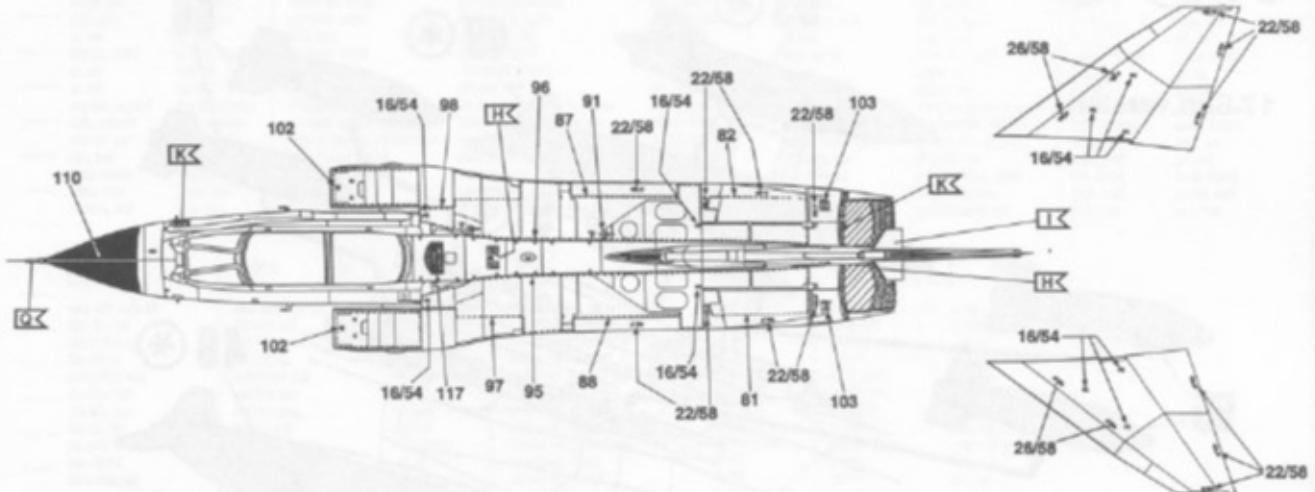
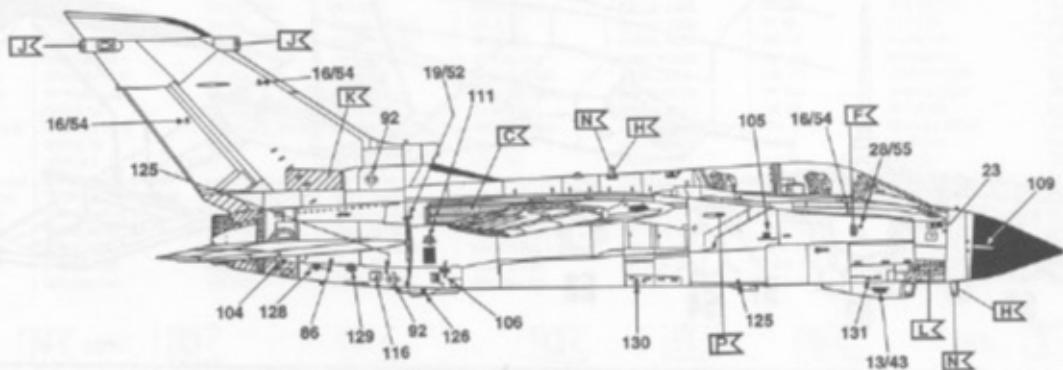
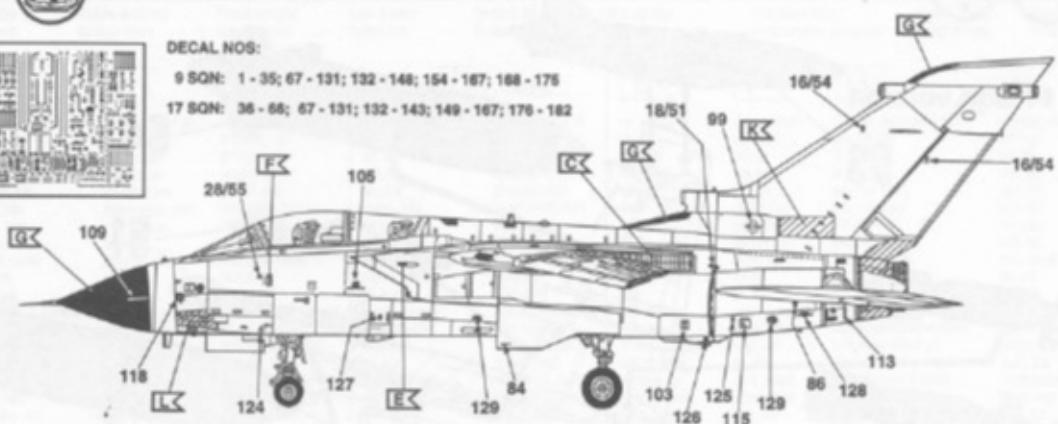
62

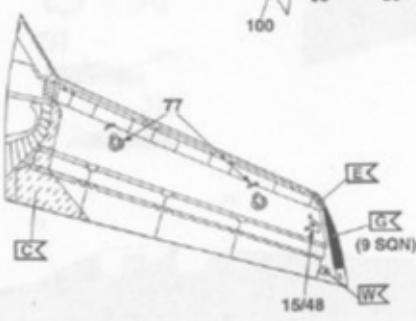
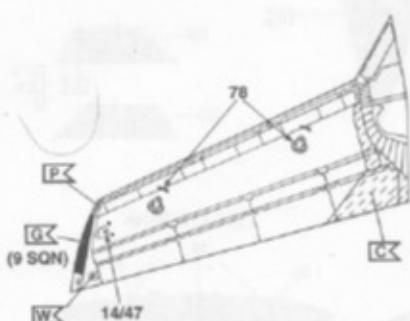
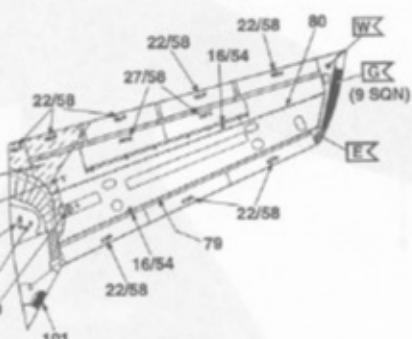
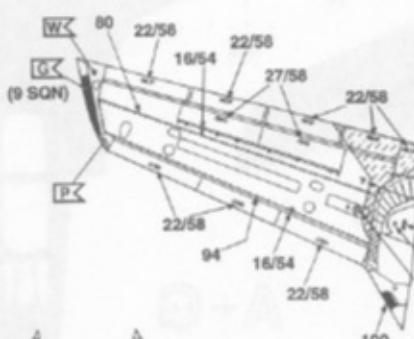
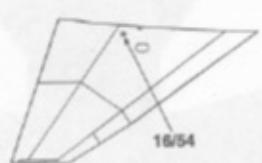
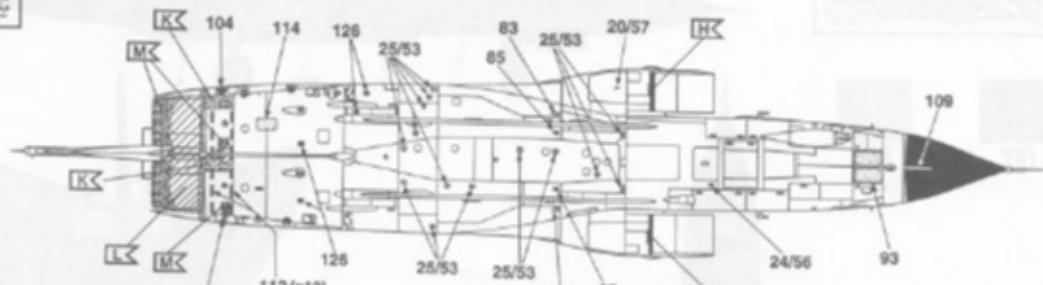
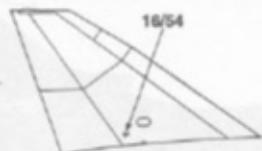
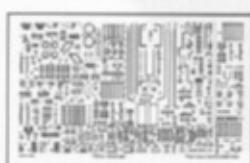
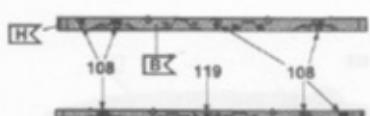
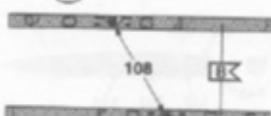
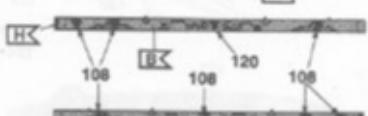
## General Decals – Sheet 1



DIFCAL NOS:

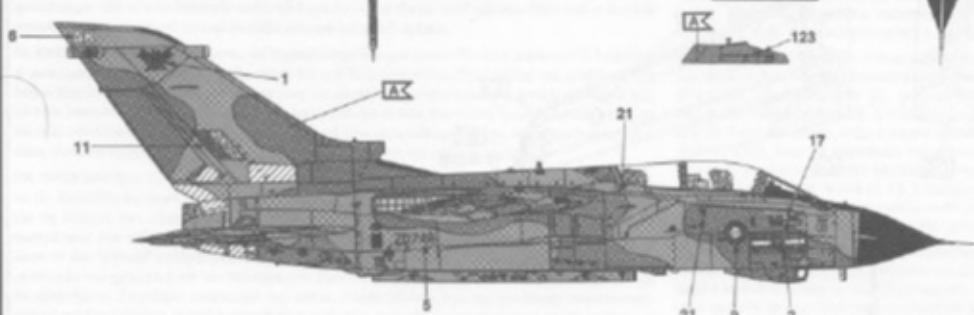
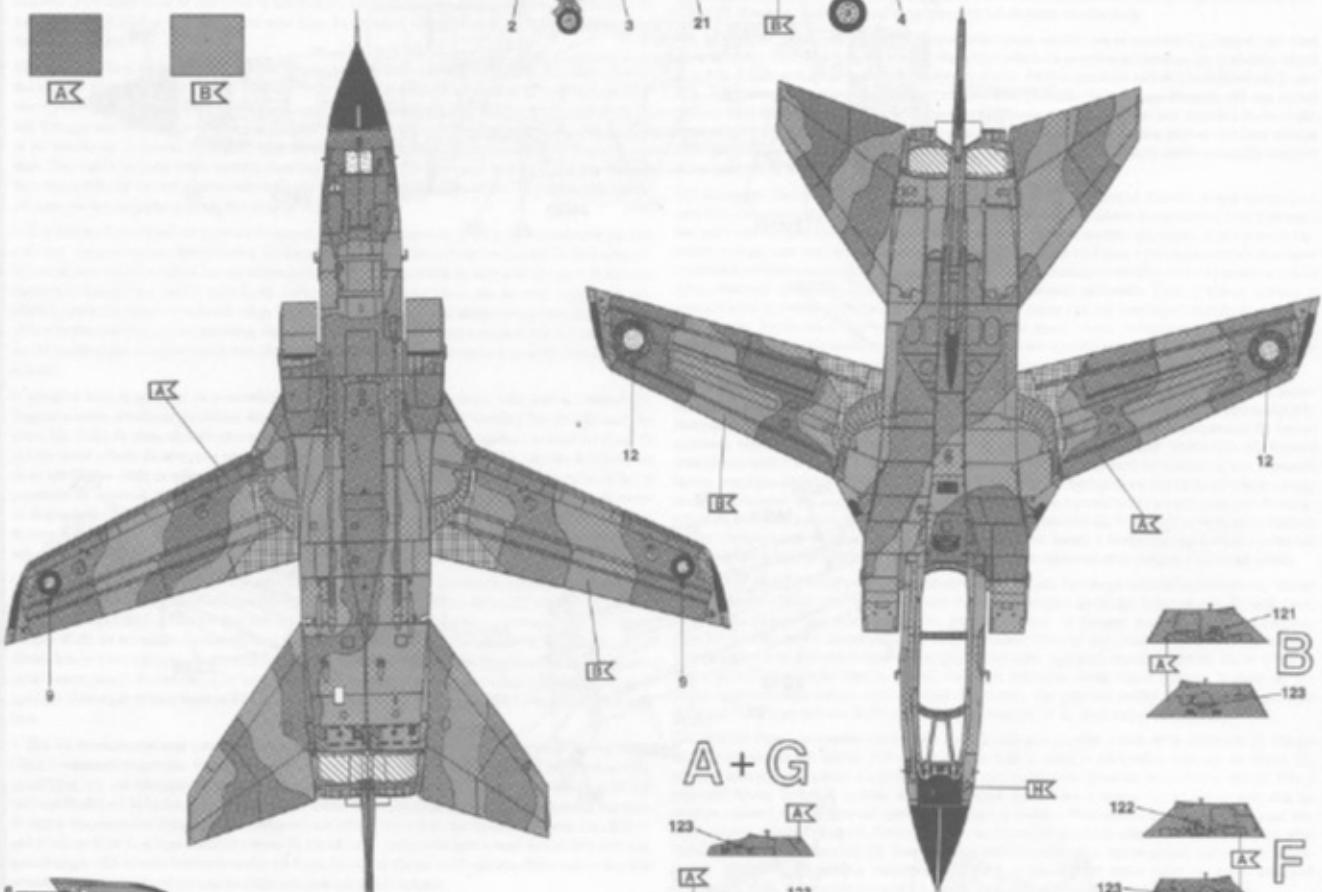
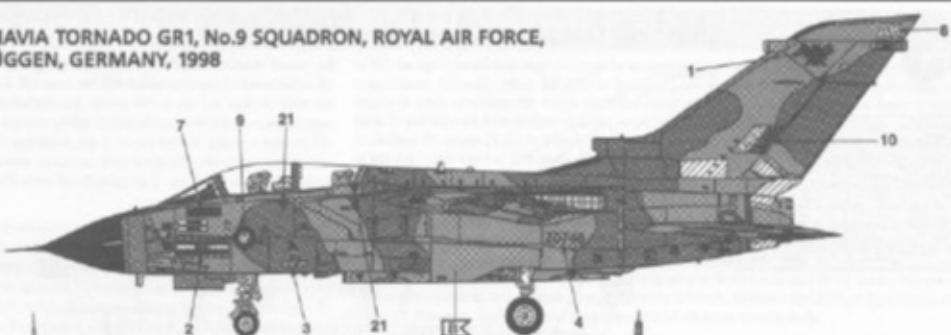
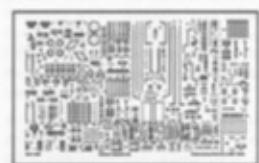
17 SQN: 36 - 68; 67 - 131; 132 - 143; 149 - 167; 168 - 182



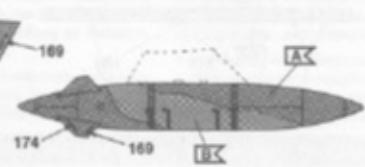
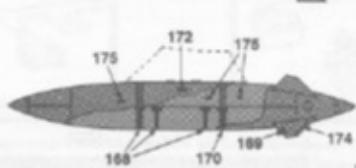
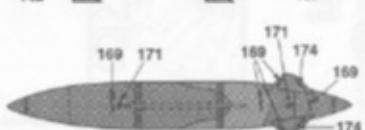
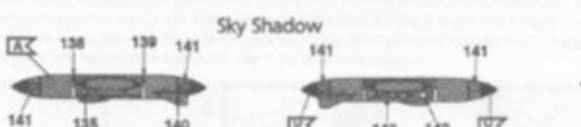
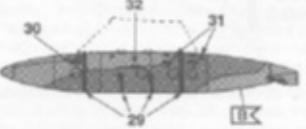
**63****General Decals – Sheet 2****D****C****E**

# 64

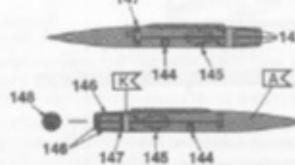
PANAVIA TORNADO GR1, No.9 SQUADRON, ROYAL AIR FORCE,  
BRÜGGEN, GERMANY, 1998

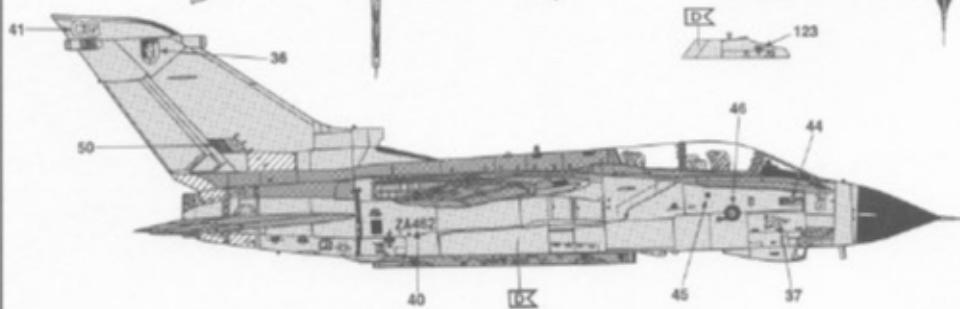
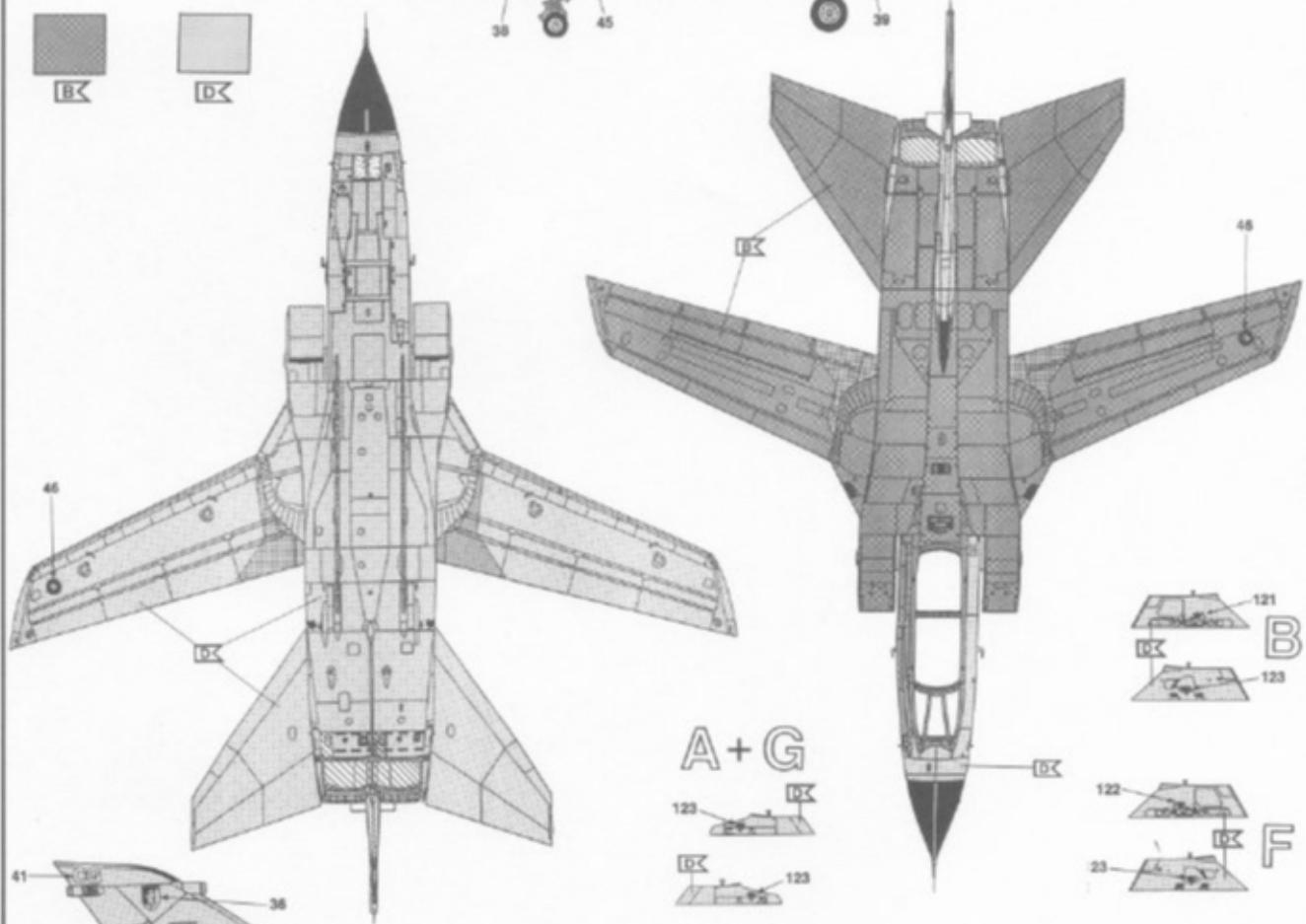
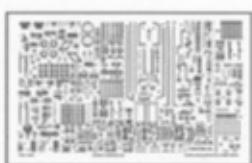


1500 LTR TANK



BOZ 107 POD



**65**PANAVIA TORNADO GR1, No.17 SQUADRON, ROYAL AIR FORCE,  
BRÜGGEN, GERMANY, 1998

1.500 LTR TANK

